Profoon®





PM-692

ProFoon® PM-692

Voor het eerste gebruik
Avant première utilisation



Druk op de achterwand en schuif deze naar onder.
Appuyez sur le couvercle à l'arrière de l'appareil et glissez-le vers le bas.



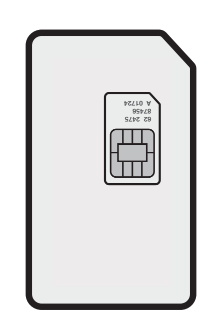
Schuif het metalen deurtje naar links.
Glissez la petite porte métallique à gauche.

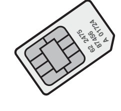


Trek het metalen deurtje naar voren open.
Ouvrez-la petite porte métallique en tirant.



U ziet hier zes goudkleurige contacten.
Sous la petite porte se trouve des contacts dorés.





Voor plaatsing dient u de kleinere kaart uit de credit-card te drukken.
Vous devez enlever la petite carte SIM en appuyant sur la petite carte.

Plaats de SIM-kaart met de goudkleurige contacten naar onderen gericht.
Placez la carte SIM (les contacts dorés dirigés vers le bas)



Sluit nu het metalen deurtje zodat deze over de SIM-kaart heen ligt.
Fermez la petite porte métallique de la façon que la porte couvre la carte SIM.





Schuif het metalen deurtje naar rechts.
Let hierbij op dat de SIM-kaart niet verschuift.
Glissez la petite porte à droit.
Veillez à ce que la carte ne bouge pas.

De SIM-kaart is nu geplaatst.
La carte SIM est insérée.



Plaats de accu door de goudkleurige contacten tegen de contacten van de telefoon te drukken.
Placez la pile : les contacts dorés de la pile doivent toucher les contacts dorés du téléphone.



Druk de accu in de telefoon.
Poussez la pile dans sa place.



Plaats de achterwand terug op de telefoon.
Remettez le couvercle à la place original.

PROFOON PM-692

GEBRUIKSAANWIJZING

MODE D’EMPLOI

Over deze gebruiksaanwijzing:

In hoofdstuk 1 worden diverse begrippen uitgelegd die te maken (kunnen) hebben met uw mobiele telefoon.

Hoofdstuk 2 geeft algemene veiligheidsaanwijzingen van deze telefoon.

Hoofdstuk 3 geeft een omschrijving van uw telefoon en de verschillende knoppen.

Hoofdstuk 4 beschrijft het installeren voor het eerste gebruik van de telefoon.

Het bedienen en instellen van de verschillende functies wordt beschreven in de hoofdstukken 5 tot en met 10.

Mogelijke storingen met hun oorzaken en mogelijke oplossingen worden beschreven in hoofdstuk 13.

De specificaties staan in hoofdstuk 15 beschreven.

1 BEGRIPPEN

1.1 Provider:

'Provider' is een andere benaming van 'Telefoonmaatschappij'. Op de papieren geleverd bij de SIM-kaart en/of op de SIM-kaart zelf staat via welke provider u belt.

1.2 SIM-kaart:

Een SIM-kaart ('Subscriber Identity Module') is een klein kaartje met daarin een chip. In deze chip is het telefoonnummer geprogrammeerd en ook kunt u hier telefoonnummers en SMS-berichten opslaan zodat u deze informatie meeneemt als u de SIM-kaart in een andere telefoon stopt.

SIM-kaarten kunnen bij de telefoon geleverd worden of kunt u los kopen. SIM-kaarten zijn provider gebonden.

1.3 SIMLOCKVRIJ:

De PM-692 is SIM-LOCK-VRIJ. Dit houdt in dat de telefoon <u>niet</u> is gebonden aan SIM-kaarten van een bepaalde provider, maar dat u vrij bent in uw keuze van telefoonmaatschappij.

1.4 PIN-code / PUK-code:

Elke SIM-kaart kan beveiligd worden met een PIN-code. Met deze PIN-code kunt u voorkomen dat onbevoegden met uw SIM-kaart gaan bellen. Op de documenten die bij de SIM-kaart geleverd zijn staat de PIN-code vermeld wanneer deze al door de provider geactiveerd is.

U kunt deze PIN-code wijzigen. Wanneer u tot drie maal toe een foutieve PIN-code heeft ingetoetst wordt de SIM-kaart geblokkeerd. U dient nu de PUK-code van de SIM-kaart in te toetsen om de kaart weer vrij te geven. De PUK-code staat ook vermeld in de documenten die bij de SIM-kaart geleverd zijn.

1.5 Pre-paid of abonnement:

Pre-paid of abonnement heeft te maken met hoe u de telefoonrekening betaalt. In het kort: bij pre-paid betaalt u vooraf, bij abonnementen betaalt u achteraf.

Deze betalingsvorm is gekoppeld aan uw SIM-kaart. Raadpleeg de helpdesk van uw provider met betrekking tot de mogelijkheden.

1.6 VoiceMail:

VoiceMail is een beantwoorder-functie die door uw provider aangeboden wordt. Hiermee kunnen bellers een bericht voor u achterlaten als u zelf de oproep niet kunt of wilt beantwoorden. Raadpleeg de helpdesk van uw provider met betrekking tot de mogelijkheden.

1.7 Carkit:

Met een carkit kunt u telefoongesprekken in de auto voeren waarbij u de handen vrij houdt om te chaufferen. De PM-692 is niet geschikt voor carkits die via ‘Bluetooth’ werken. Raadpleeg de leverancier van deze telefoon over mogelijke alternatieven. U kunt uiteraard in de auto ook de meegeleverde headset aansluiten.

1.8 Headset:

Een headset is een oortelefoontje met aan een beugel of in het snoer een microfoontje. Hiermee kunt u telefoneren zonder de telefoon aan uw oor te houden. De PM-692 is geschikt voor headsets met een 2,5mm, 4-polige aansluitplug.

2 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

2.1 Belangrijk:

Het niet naleven van deze handleiding kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel. Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsaanwijzingen, zorgvuldig door voordat u het toestel in gebruik neemt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.

Plaats eerst een SIM-kaart (niet meegeleverd) in de telefoon, zie paragraaf 4.1 + 4.5. Zonder deze SIM-kaart is het niet mogelijk de telefoon in te stellen of in gebruik te nemen.

2.2 Waarschuwingen:

De volgende waarschuwingen moeten in acht worden genomen om mogelijk letsel van de gebruiker of derden te voorkomen.

- In verschillende landen kunnen uiteenlopende voorschriften voor het gebruik van mobiele telefoons gelden (bijv. tijdens het autorijden, in ziekenhuizen, bij pompstations of in vliegtuigen).

Neem de wetgeving voor het gebruik van de mobiele telefoon in acht die geldt in uw land. Schakel het toestel uit als het gebruik ervan niet is toegestaan of als er gevaarlijke situaties of storingen kunnen ontstaan.

- Gebruik het toestel alleen volgens zijn bestemming en alleen op plaatsen waar u zonder gevaar kunt telefoneren.
- Gebruik alleen de originele adapter en batterij van de fabrikant. Bij een ongeschikte of verkeerd geplaatste batterij bestaat er explosiegevaar.
- De batterij mag niet worden geopend en niet worden blootgesteld aan open vuur.
- Medische apparaten kunnen in hun werking worden beïnvloed. Fabrikanten van pacemakers adviseren een minimale afstand van 20 cm tussen de toestellen als de mobiele telefoon is ingeschakeld. Draag de telefoon niet in uw binnenzak.
- Indien u het vermoeden hebt dat er een storing is ontstaan tussen de telefoon en een medisch apparaat, raadpleeg dan eerst een arts voordat u de mobiele telefoon verder gebruikt.
- Zorg ervoor dat kleine kinderen niet met de verpakkingsfolie spelen (gevaar voor verstikking). Het toestel en de accessoires kunnen kleine onderdelen bevatten die kunnen worden ingeslikt. Er moet bijzonder goed worden opgelet als het

toestel in de buurt van kleine kinderen of zieke en hulpeloze personen wordt gebruikt. Houd het toestel buiten het bereik van deze personen. Laat het toestel nooit onbeheerd als het aan het stroomnet is aangesloten.

- Uw mobiele telefoon is geschikt voor hoortoestellen. Als u bij sommige hoortoestellen echter een bromgeluid hoort, wend u dan tot uw vakwinkel voor hoortoestellen.
- Stel het toestel niet bloot aan vocht, extreme hitte (sterke, directe zonnestralen) of koude (aanhoudende vorst). Laat het toestel niet vallen en voorkom schokken, stoten of druk.
- De telefoon mag alleen worden geopend om de batterij of de SIM-kaart te wisselen. Het is niet toegestaan om het toestel te wijzigen. Dit leidt tot verval van de gebruiksvergunning en garantie.
- Het toestel kan in de buurt van televisietoestellen, radio’s en andere elektronische apparaten storingen veroorzaken.

2.3 Leveringsomvang:

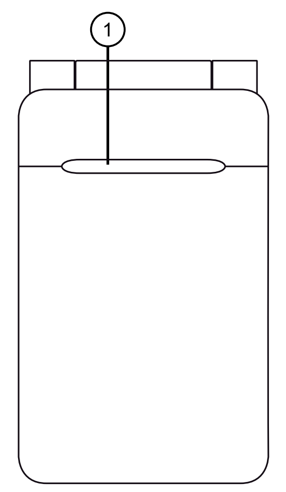
- Mobiele telefoon, Profoon PM-692
- Batterij
- Voedingsadapter
- Headset
- Gebruikershandleiding

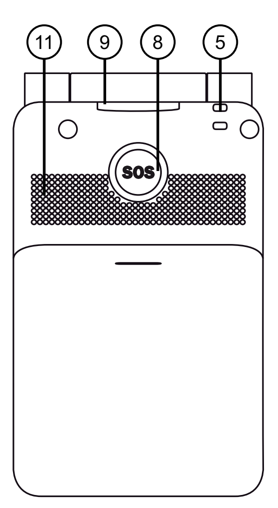
2.4 Aanwijzingen voor het afvoeren:

- Verpakkingen kunnen worden hergebruikt of worden teruggeleid naar de grondstofkringloop. Gooi verpakkingsmateriaal dat u niet meer nodig hebt op voorgeschreven wijze weg. Als u bij het uitpakken transportschade constateert, neemt u dan meteen contact op met de handelaar.
- Dit toestel mag niet samen met het huishoudelijke afval worden afgevoerd! Iedere verbruiker is verplicht alle elektrische of elektronische apparaten bij een verzamelpunt in zijn stad of in een winkel af te geven, zodat deze op een milieuvriendelijke wijze kunnen worden afgevoerd, onafhankelijk of deze schadelijke stoffen bevat.
- Neem de batterij uit, voordat u het toestel afvoert (zie hiervoor paragraaf 4.4). Gooi verbruikte batterijen niet bij het huishoudelijke afval, maar lever deze in als klein chemisch afval of breng ze naar een verzamelpunt voor batterijen in een vakwinkel. Neem voor de afvoer contact op met de gemeentelijke overheidsdiensten of uw handelaar.

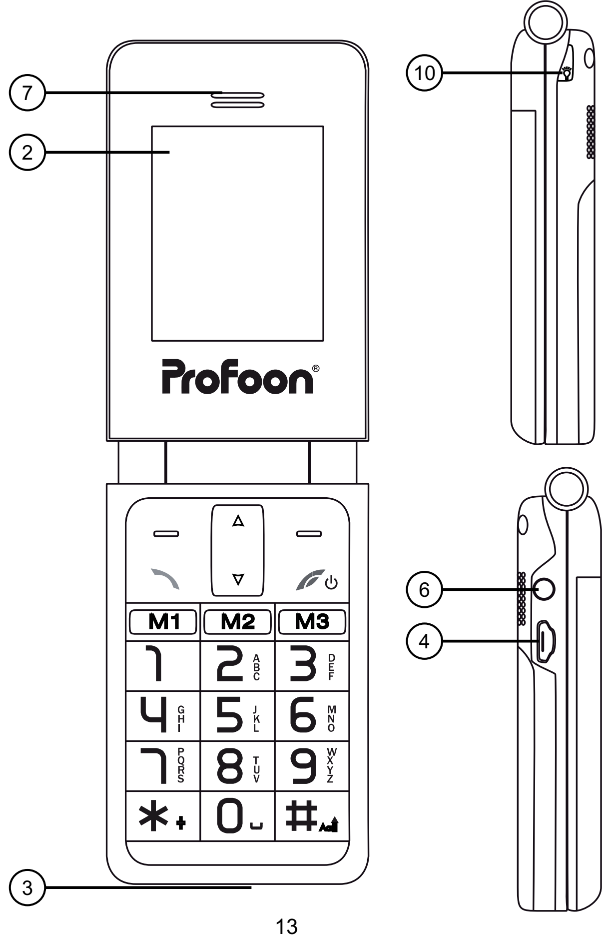
3 FUNCTIEBESCHRIJVING

3.1 Telefoon:

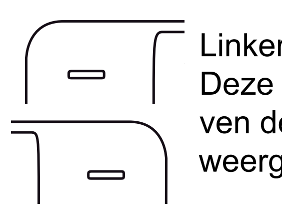




1. Signaal-LED
2. Display (zie paragraaf 3.3)
3. Microfoon
4. Oplaadaansluiting voor de voedings-adapter (Micro USB)
5. Bevestiging voor polsbandje (excl.)
6. Aansluiting headset (4-polig, 2.5mm)
7. Gespreksluidspreker
8. SOS-toets
9. Zaklamp
10. Toets voor zaklamp
11. Luidspreker belsig-naal / handenvrij


7
2
ProFoon®
M1
M2
M3
1
2 ABC
3 DEF
4 GHI
5 JKL
6 MNO
7 PQRS
8 TUV
9 WXYZ
3
10
6
4

3.2 Druktoetsen:



Linker en rechter softtoets:
Deze voeren de functie uit die boven deze toets in het display wordt weergegeven.



Direct geheugen toetsen:3 direct geheugentoetsen voor veelgebelde contacten.



Verbindingstoets:
Om telefoonoproepen aan te nemen of nummers te gaan kiezen.
Vanuit rust: Opent het laatste nummer geheugen.



Aan/uit/einde-toets:
Om telefoongesprekken te beëindigen.

Vanuit rust: Uitschakelen telefoon (toets 3 seconden ingedrukt houden), nogmaals 3 seconden

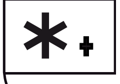
indrukken om de telefoon weer in te schakelen.
Tijdens inkomende oproep: Om de oproep te weigeren.
Tijdens programmeren en bedienen: Stop alle acties en keer terug naar de ruststand van de telefoon.



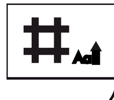
SOS-toets:
Op ieder moment de alarmmodus starten door deze toets 2 seconden ingedrukt te houden. Zie ook paragraaf 12.1.



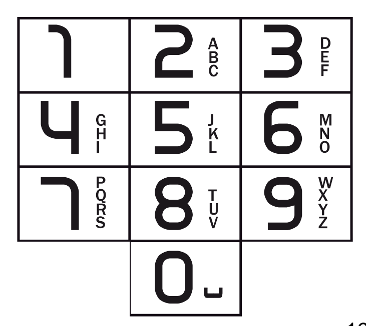
Omhoog / omlaag-toets:
Om tijdens het programmeren en instellen door de instellingen te bladeren.
Vanuit rust: Geluidsprofielen wijzigen (toets ∧) of het telefoonboek inzien (toets ∨).



Toets * (sterretje):
Tijdens gesprek: Toets ‘sterretje’ voor telediensten.
Bij opstellen nummers: Twee maal toetsen voor de internationale code (+) om naar een buitenlands telefoonnummer te bellen.



Toets # (hekje):
Tijdens gesprek: Toets ‘hekje’ voor telediensten.
In rust (na 2 sec. vasthouden): Alle geluiden in- of uitschakelen.
Bij opstellen van SMS berichten: Wisseltoets tussen hoofdletters, kleine letters en cijfers.



Toetsenbord:
Voor het invoeren van het nummer, de naam of een SMS bericht.



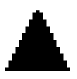
Licht-toets:
Druk op deze toets om de ingebouwde zaklamp in of uit te schakelen.

3.3 Displaysymbolen:

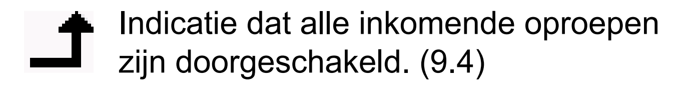
(Tussen haakjes staat het paragraafnummer waar de betreffende functie beschreven wordt)



Indicatie van de signaalsterkte. (4.6)



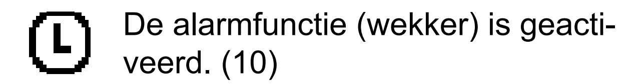
Indicatie dat de telefoon gebruik maakt van een ander netwerk dan die van uw provider.



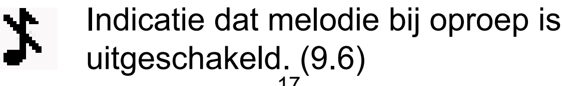
Indicatie dat alle inkomende oproepen zijn doorgeschakeld. (9.4)



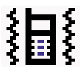
Batterij indicatie. (4.2)



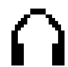
De alarmfunctie (wekker) is geactiveerd. (10)



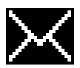
Indicatie dat melodie bij oproep is uitgeschakeld. (9.6)



Indicatie dat trillen bij oproep is ingeschakeld. (9.6)



Indicatie dat een headset is aangesloten. (4.5)



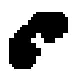
U heeft een nieuw SMS-bericht ontvangen. (8)



Uw SMS geheugen is vol.



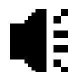
U heeft een nieuw voicemail bericht.



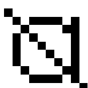
U heeft één of meerdere gemiste oproep(en). (6)



Indicatie dat u een gesprek in de wachtstand heeft staan. (5.8)



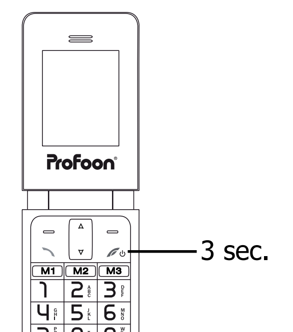
Indicatie dat de luidspreker is ingeschakeld. (5.8)



Indicatie dat de microfoon is uitgeschakeld. (5.8)

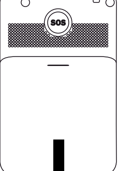
4 INSTALLEREN

4.1 SIM kaart en accu:



1.Zorg dat de telefoon is uitgeschakeld (3 seconden op de Aan/uit/einde-toets drukken) en koppel een eventueel aangesloten adapter los.

2. Druk op de achterwand en schuif de achterwand naar onder, los van de telefoon en verwijder, indien geplaatst, de accu.

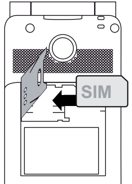


3. Schuif het metalen deurtje naar links en trek deze naar voren open, u ziet hieronder zes goudkleurige contacten.



Let op: Vaak wordt de SIM-kaart geleverd als een 'credit-card', voor plaatsing dient u de kleinere kaart uit deze credit-card te drukken.

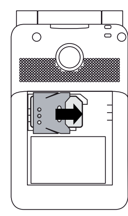
4. Plaats de SIM-kaart met de goudkleurige contacten naar onderen gericht, ONDER het metalen deurtje; let hierbij op de plaats van het afgeschuinde hoekje.



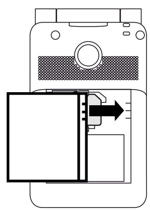
SIM - Boven

- Onder

5. Sluit nu het metalen deurtje zodat deze over de SIM-kaart heen ligt, en schuif het metalen deurtje naar rechts. Let hierbij op dat de SIM-kaart niet verschuift.



6. Plaats de accu door eerst de goudkleurige contacten van de accu tegen de goudkleurige contacten van de telefoon te drukken en daarna de accu in de telefoon te drukken.



7. Plaats de achterwand terug op de telefoon.

8. Zet de telefoon aan (3 seconden op de Aan/uit/einde-toets drukken).

4.2 Accu opladen:

Attentie! Gebruik alleen de meegeleverde accu en voedingsadapter. Het gebruiken van andere modellen kan schade aan de telefoon veroorzaken die niet wordt gedekt door de garantievoorwaarden. Nooit de telefoon opladen als de achterwand van de telefoon is afgenomen.

Verbind altijd eerst de adapter met de telefoon en doe dan pas de adapter in een 230V stopcontact. Steek het adapterstekkertje direct aan de linkerzijde in de telefoon. Doe de adapter nu in een 230 Volt stopcontact; een animatie van een batterij die geladen wordt, verschijnt in het venster en de accu wordt opgeladen.

Zodra op het scherm wordt aangegeven dat de accu volledig opgeladen is (de animatie rechtsboven stopt, een volle batterij wordt weergegeven), kunt u de adapter uit het stopcontact nemen en loskoppelen van de telefoon. Naar keuze kunt u de accu opladen als de telefoon is ingeschakeld of als deze is uitgeschakeld.
Het opladen van een lege accu neemt ongeveer 4 uur in beslag.

4.3 Bedrijfsduur accu:

Een goede volgeladen accu biedt een standbytijd tot 170 uur of een gesprekstijd tot 4 uur. Neemt deze tijd beduidend af, dan is de accu aan vervanging toe.

De bedrijfsduur is afhankelijk van de provider (bent u ver verwijdert van een zendmast, dan kost dat meer zendvermogen) en van het gebruik en instelling van de telefoon (volume van de bel, trilfunctie al of niet ingeschakeld, hoe lang is de displayverlichting aan, etc.)

4.4 Accu vervangen:

Indien uw accu aan vervanging toe is, schakel dan de telefoon uit, en verwijder de achterwand.
De accu kunt u uit de telefoon nemen door bijvoorbeeld met uw nagel de accu uit de telefoon te lichten.
Voer de oude accu op een milieuvriendelijke wijze af door deze in te leveren bij een verzamelpunt voor klein Chemisch Afval (KCA).

Nieuwe accu’s zijn als serviceonderdeel leverbaar via het Profoon servicenummer +32(0)32380876.

4.5 SIM-kaart:

Om deze telefoon te kunnen gebruiken, dient een SIM-kaart te worden geplaatst (niet mee-geleverd). Zonder deze SIM-kaart zullen de meeste functies van deze telefoon niet werken of worden instellingen niet opgeslagen. Deze handleiding gaat ervan uit dat u de SIM-kaart al geplaatst heeft.

4.6 Headset:

Aan de rechterzijde van de telefoon zit de aansluiting voor de headset (2,5 mm, 4-polig). Zodra u hier de meegeleverde headset aansluit, wordt de microfoon en de luidspreker van de telefoon uitgeschakeld.

4.7 Netwerk zoeken:

Zodra u de telefoon heeft ingeschakeld gaat deze naar het netwerk van uw provider zoeken. Zodra deze gevonden is wordt in het display, af-hankelijk van uw instelling, de tijd en datum en de naam van uw provider getoond. Links boven in het display wordt aangegeven hoe sterk het signaal is dat de telefoon ontvangt.

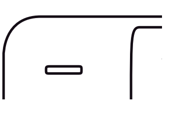
5 WERKING

5.1 Toestel inschakelen/uitschakelen:

Inschakelen:



3 seconden de Aan/Uit/Einde-toets ingedrukt houden om de telefoon in te schakelen.



Als er om gevraagd wordt de PIN-code van uw SIM-kaart invoeren (zie ook paragraaf 9.2) en op soft-toets [Ok] drukken.

Uitschakelen:



3 seconden de Aan/Uit/Einde-toets ingedrukt houden om de telefoon uit te schakelen.

5.2 Nummer kiezen:

Voer via het toetsenbord het telefoonnummer in dat u wilt kiezen. *(Voor de internationale toegangscode 2x op toets ‘sterretje’ drukken, in het display verschijnt een + teken.)*



Met de rechter softtoets [Wissen] kunt u een foutieve invoer wissen.



Druk op de verbindingstoets om dit nummer te kiezen.

5.3 Direct geheugen kiezen:

M1 M2 M3 Druk op direct geheugentoets (M1, M2 of M3) om dit nummer direct te kiezen.

(Zie hoofdstuk 7.2 met betrekking tot het programmeren van deze geheugens).

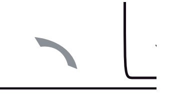
5.4 Uit geheugen kiezen:

Druk ✓.

Selecteer het gewenste geheugen.

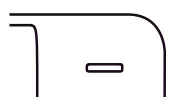
Druk op de verbindingstoets om dit nummer te kiezen.

5.5 Oproep aannemen:

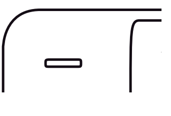


Druk op de verbindingstoets om een inkomende oproep aan te nemen.

Zie paragraaf 9.5 met betrekking tot het aannemen van een oproep door een willekeurige toets in te drukken of simpelweg de telefoon open te klappen.

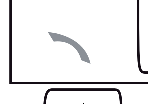


Druk op softtoets [Weiger] om de oproep af te breken zonder aan te nemen.



Druk op softtoets [Opties] om de oproep af te breken, te beantwoorden of enkel de beltoon uit te schakelen.

5.6 Kiezen uit de bellerslijst:



Druk vanuit de ruststand van de telefoon op de verbindingstoets.

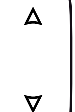


Zoek het gewenste nummer.


Druk op de verbindingstoets om dit nummer te kiezen.

Zie ook hoofdstuk 6, 'Oproeplijst'.

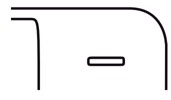
5.7 Ontvangstvolume:


Gebruik de omhoog/omlaag toetsen om tijdens het gesprek het geluid in te stellen; het ingestelde niveau wordt op het scherm weergegeven.

5.8 Functies tijdens telefoneren:

Tijdens een telefoongesprek heeft u de beschikking over de volgende functies:

<u>Handenvrij:</u>


Druk tijdens het gesprek op de rechter softtoets [H/V aan] om het gesprek via de luidspreker te voeren. (Handenvrij) Nogmaals op de rechter softtoets [H/V uit] drukken om de luidsprekerstand uit te zetten.

Opties:

Via de linker softtoets [Opties] kunt u de microfoon uitschakelen (Stil), het gesprek in de wachtstand zetten (Pauzeren), het gesprek te beëindigen of het menu openen.

Verbinding verbreken:



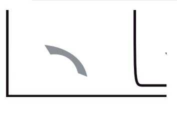
Met de aan/uit/einde-toets kunt u het gesprek beëindigen en terugkeren naar het hoofdscherm. Het gesprek wordt ook verbroken als de telefoon dicht wordt geklapt.

6 OPROEPLIJST

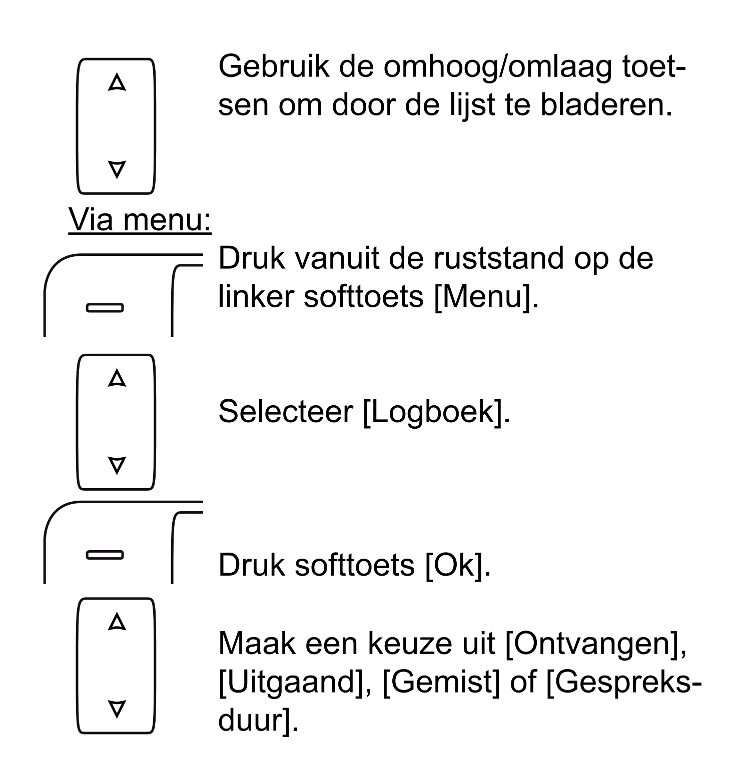
De telefoon onthoudt de gegevens van de laatste 10 geplaatste oproepen, de laatste 10 ontvangen oproepen en de laatste 10 gemiste oproepen.

6.1 Openen Oproeplijst:

Via sneltoets



Druk op de verbindingstoets, een overzicht van alle oproepen verschijnt in het scherm.



Gebruik de omhoog/omlaag toetsen om door de lijst te bladeren.

Via menu:

Druk vanuit de ruststand op de linker softtoets [Menu].

Selecteer [Logboek].

Druk softtoets [Ok].

Maak een keuze uit [Ontvangen], [Uitgaand], [Gemist] of [Gespreksduur].

6.2 Opties:

Bij iedere oproep heeft u via softtoets [Opties] de volgende mogelijkheden:

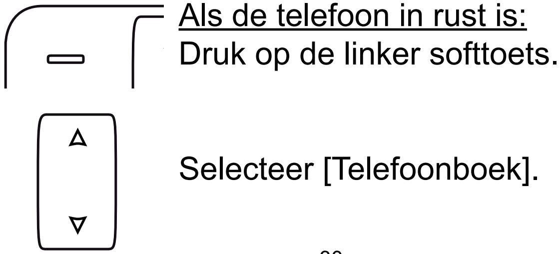
[Toon Nummer]: Om het nummer van dit geheugen weer te geven.

[Bellen]: Om dit geheugen te bellen.
[Eerst aanpassen]: Om het nummer aan te passen en daarna te bellen.
[Opslaan]: Om dit nummer in het telefoonboek op te slaan.
[Bericht]: Om een SMS bericht naar dit nummer te sturen.
[Wissen]: Om deze oproep te wissen.
[Alles wissen]: Om alle oproepen te wissen.

7 TELEFOONBOEKGEHEUGEN

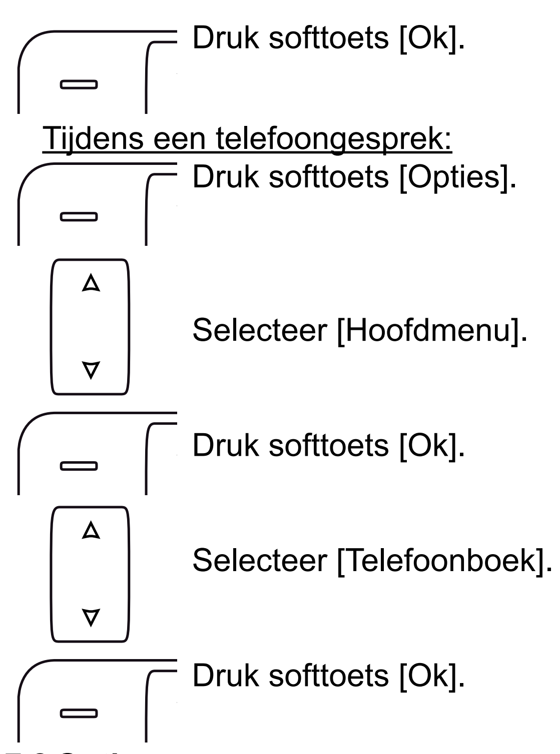
U kunt namen en telefoonnummers opslaan in het interne geheugen van de telefoon of op uw SIM kaart. De capaciteit van het telefoonboekgeheugen van de telefoon bedraagt 250 namen met nummer. De capaciteit van uw kaart is afhankelijk van de SIM kaart zelf.

7.1 Telefoonboek openen:



Als de telefoon in rust is:
Druk op de linker softtoets.

Selecteer [Telefoonboek].



7.2 Opties:

Nadat u het telefoonboek heeft geopend, heeft u de keuze uit de volgende opties:

Alles weergeven:

Selecteer deze optie om door de geheugens te bladeren.

Druk op de verbindingstoets om een nummer direct te kiezen.

Druk op softtoets [Opties] om te kunnen kiezen uit de volgende mogelijkheden:

[Details]: Om de naam en het nummer op het scherm weer te geven.
[Bellen]: Om dit geheugen te bellen.
[Stuur V-card]: Hiermee kunt u de naam & het nummer direct in een SMS bericht zetten om naar een ander nummer te sturen.
[Eerst aanpassen]: Om het nummer eenmalig aan te passen en daarna te bellen.
[Bericht]: Om een SMS bericht naar dit nummer te sturen.
[Bewerk]: Om de naam of het nummer aan te passen.
[Stel als sneltoets in]: Om het nummer toe te wijzen aan de knoppen M1, M2 of M3. Hierna kunt u in de ruststand van de telefoon dit nummer direct bellen door eenmalig op de toegewezen geheugentoets te drukken.
[Wissen]: Om dit geheugen te wissen.
[Nieuw]: Om een nieuw geheugen in te voeren.

Zoek:

Met deze optie kunt u sneller een nummer zoeken. Voer met het toetsenbord de naam of het eerste gedeelte van de naam van het contact dat u zoekt in en druk hierna op de linker softtoets om direct naar dit contact te springen in de lijst. Indien er meerdere contacten in de lijst opgeslagen zijn met dezelfde beginletters, kunt u deze nog selecteren met Omhoog / omlaag-toets.

Nieuw:

Met deze optie kunt u nieuwe geheugens programmeren. Selecteer eerst of u het geheugen op de SIM-kaart of in de telefoon wilt programmeren.

Geheugens op de telefoon kunt u blijven gebruiken als u van SIM-kaart wisselt, geheugens op de SIM-kaart kunt u blijven gebruiken als u van telefoon wisselt.

Bij het invoeren van de naam kunt u met toets # wisselen tussen grote letters, kleine letters of cijfers. Onder toets * kunt u speciale karakters en leestekens vinden en voor een spatie druk u toets 0.

Kopieer alles:

Hier kunt u alle geheugens opgeslagen in de telefoon op de SIM-kaart of alle geheugens opgeslagen op de SIM-kaart in het telefoon-geheugen zetten.

Doorsturen:

Hier kunt u alle geheugens opgeslagen in de telefoon op de SIM-kaart of alle geheugens opgeslagen op de SIM-kaart in het telefoon-geheugen verplaatsen.

Alles wissen:

Hier kunt u alle geheugens uit de telefoon of uit de SIM-kaart wissen.

Eigen nummer:

Hier kunt u uw eigen nummer invoeren en hierna bekijken. Er zijn tot vier invoeren mogelijk voor verschillende nummers.

Gebruikte ruimte:

Hier kunt u het aantal vrije en het aantal gebruikte geheugenplaatsen zien.

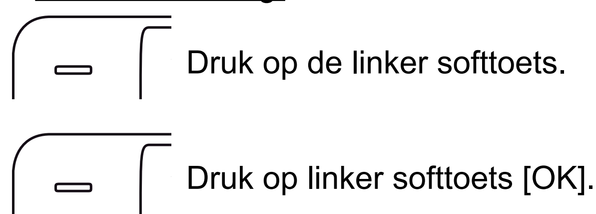
8 SMS BERICHTEN

SMS betekent Short Message Service (Korte Berichten Dienst).

De telefoon heeft een intern geheugen voor 100 standaard SMS berichten.

8.1 SMS Menu openen:

Via menu-sturing:

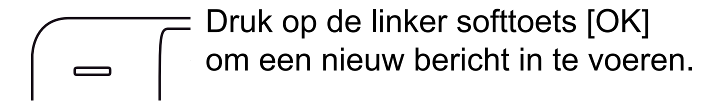


Druk op de linker softtoets.

Druk op linker softtoets [OK].

8.2 SMS bericht opstellen en verzenden: (Nieuw)

Open het SMS menu via de menusturing.



Druk op de linker softtoets [OK] om een nieuw bericht in te voeren.

Stel een bericht op via de toetsen van het toetsenbord.
Bij het invoeren van de naam kunt u met toets # wisselen tussen grote letters, kleine letters, grote beginletters of cijfers; onder toets * kunt u speciale karakters en leestekens vinden en voor een spatie drukt u toets ‘0’. Gebruik de toetsen ▲ en ▼ om de cursor te verplaatsen om bijvoorbeeld correcties aan te brengen of tekst in te voegen. Gebruik softtoets [Wissen] om karakters te wissen.

Als uw bericht opgesteld is:

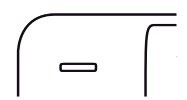


Druk op de linker softtoets [Ok].

Selecteer de gewenste optie:

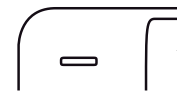


[Versturen] - Om het bericht alleen te versturen.
[Opslaan in kladblok] – Om het bericht alleen te bewaren in kladblok.



Druk softtoets [Ok].

Bij [Versturen]
Voer het telefoonnummer in waar u het bericht naar toe wilt sturen (of druk op linker softtoets [Zoek] om een nummer uit het geheugen te selecteren).

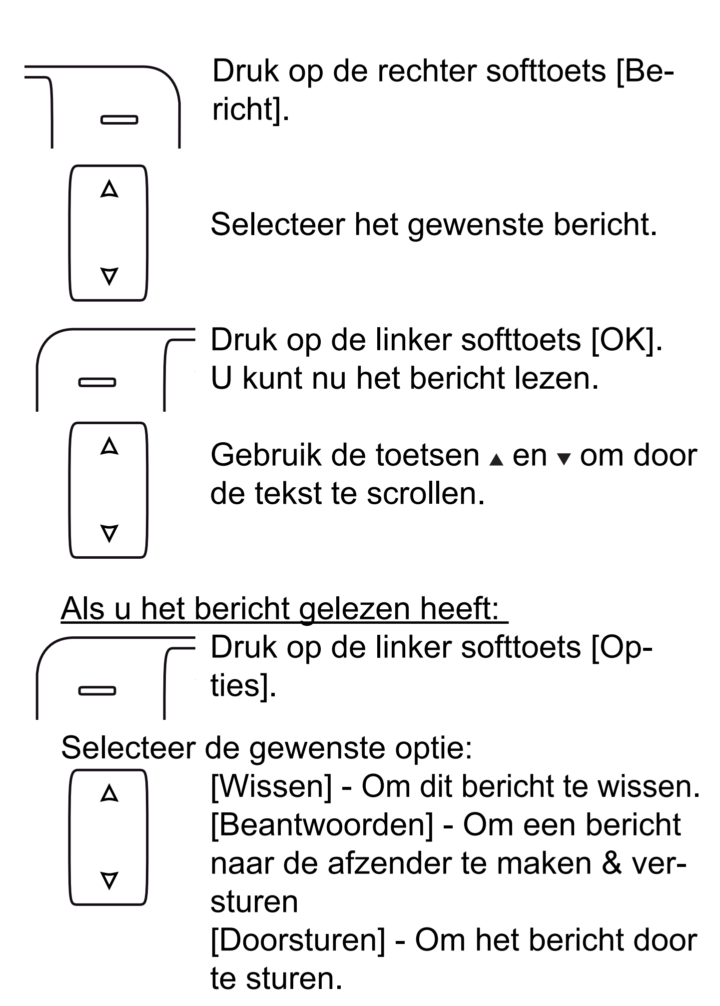


Druk op softtoets [OK] om het bericht te versturen.

Bij [Opslaan in kladblok]:
Het bericht wordt nu direct bewaard.

8.3 SMS berichten lezen: (Postvak IN)

Zodra u een SMS-bericht ontvangt klinkt de SMS-toon en wordt op het scherm aangegeven dat u een nieuw bericht heeft ontvangen. Ook verschijnt op het scherm het symbool van een envelop, dit symbool verdwijnt zodra u alle berichten heeft gelezen.



Druk op de rechter softtoets [Bericht].

Selecteer het gewenste bericht.

Druk op de linker softtoets [OK].
U kunt nu het bericht lezen.

Gebruik de toetsen ▲ en ▼ om door de tekst te scrollen.

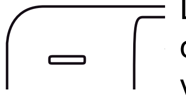
Als u het bericht gelezen heeft:

Druk op de linker softtoets [Opties].

Selecteer de gewenste optie:

[Wissen] - Om dit bericht te wissen.
[Beantwoorden] - Om een bericht naar de afzender te maken & versturen
[Doorsturen] - Om het bericht door te sturen.

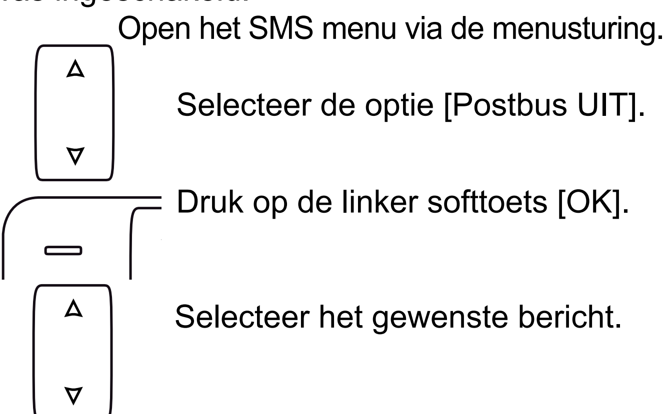
[Bel afzender] - Om de afzender op te bellen
[Nummer opslaan] - Om de afzender toe te voegen aan het telefoonboek.



Druk op de linker softtoets [OK] om de geselecteerde taak uit te voeren.

8.4 Postvak UIT:

In Postvak UIT staan berichten die u heeft verstuurd terwijl de optie ‘Bewaren na versturen’ was ingeschakeld.

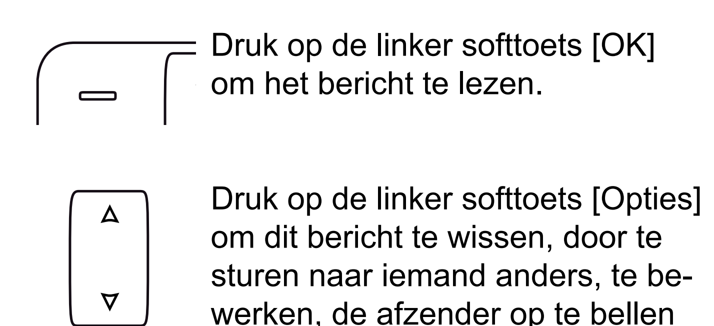


Open het SMS menu via de menusturing.

Selecteer de optie [Postbus UIT].

Druk op de linker softtoets [OK].

Selecteer het gewenste bericht.



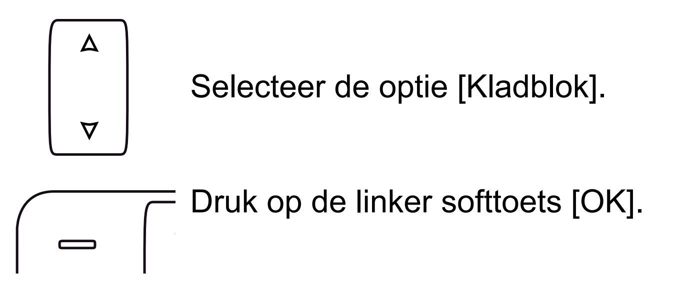
Druk op de linker softtoets [OK] om het bericht te lezen.

Druk op de linker softtoets [Opties] om dit bericht te wissen, door te sturen naar iemand anders, te bewerken, de afzender op te bellen of om het nummer op te slaan.

8.5 Kladblok:

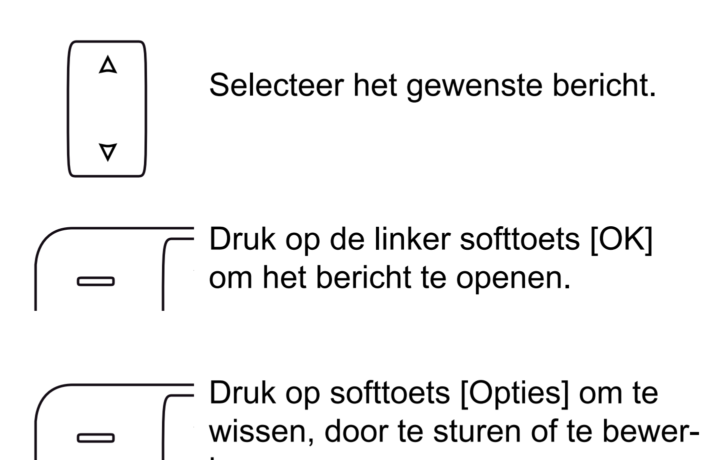
In kladblok staan de berichten die u alleen heeft bewaard.

Open het SMS menu via de menusturing.



Selecteer de optie [Kladblok].

Druk op de linker softtoets [OK].



Selecteer het gewenste bericht.

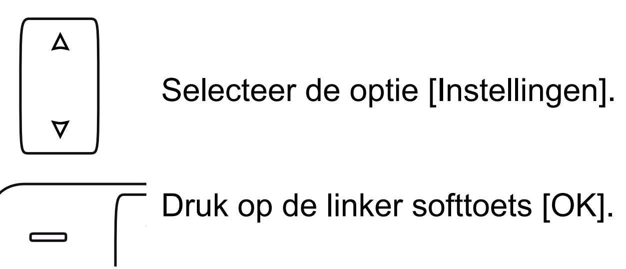
Druk op de linker softtoets [OK] om het bericht te openen.

Druk op softtoets [Opties] om te wissen, door te sturen of te bewerken.

8.6 Instellingen:

In dit menu kunt u de diverse SMS-instellingen wijzigen.

Open het SMS menu via de menusturing.



Selecteer de optie [Instellingen].

Druk op de linker softtoets [OK].

Selecteer de gewenste optie:

[Berichten centrum] - De telefoon neemt normaliter de SMS servicenummers over van de SIM-kaart; in het geval dat niet gebeurt, dan kunt u hier deze nummers instellen.

[Geldigheidsduur] - Voor zover uw netwerk dit ondersteunt, kunt u instellen wanneer uw verzonden berichten gewist moeten worden als deze niet direct kunnen worden afgeleverd.

[Status rapport] - Voor zover uw netwerk dit ondersteunt, kunt u hiermee om een status rapport vragen na het versturen van een SMS bericht.

[Antwoordpad] - Hiermee kunt u instellen of uw berichten met of zonder een antwoordgeschiedenis worden verzonden, zodat u en de ontvanger kunnen zien welk bericht met het verzonden bericht was beantwoord.

[Opslagmedia] - Kies tussen opslag van berichten in het geheugen van de telefoon of het geheugen van de SIM-kaart.

[Bewaren na versturen] - Stel hiermee in of verzonden berichten in Postvak UIT moeten worden bewaard.

8.7 Gebruikte ruimte:

Hier kunt u het aantal SMS-berichten zien dat in het geheugen is opgeslagen en voor hoeveel SMS-berichten er geheugenruimte is.

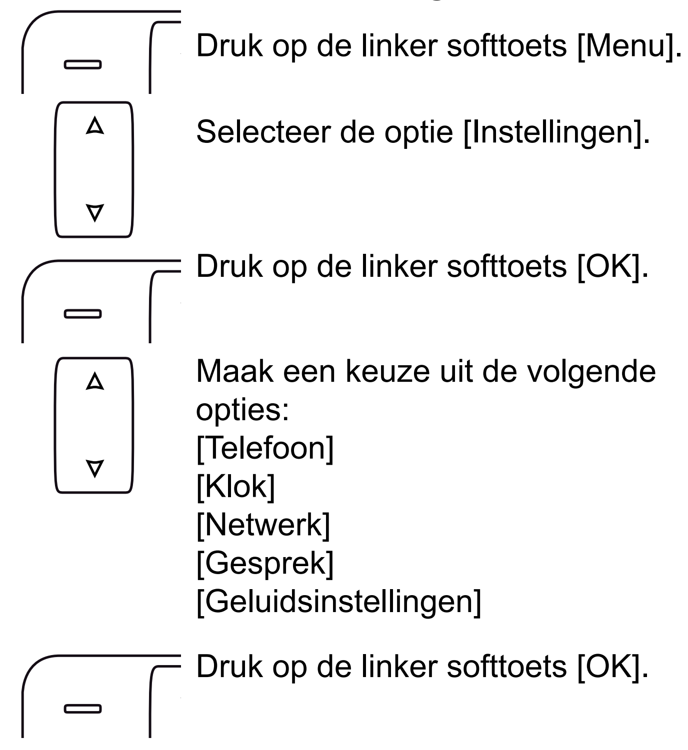
8.8 Alles wissen:

Hier kunt u alle SMS-berichten in één keer of per postbus wissen.

9 INSTELLINGEN

In dit menu kunt u de telefoon helemaal naar uw eigen wens instellen.

9.1 Menu-overzicht instellingen:



Druk op de linker softtoets [Menu].

Selecteer de optie [Instellingen].

Druk op de linker softtoets [OK].

Maak een keuze uit de volgende opties:
[Telefoon]
[Klok]
[Netwerk]
[Gesprek]
[Geluidsinstellingen]

Druk op de linker softtoets [OK].

9.2 Menu [Telefoon]:

In dit menu kunt u een keuze maken uit:

[Taal] - Hier kunt u de taal instellen van de schermtekst.

[Scherminstellingen] - Om in te stellen hoe lang de achtergrondverlichting aan moet blijven en of het scherm in ruststand de tijd moet weergeven.

[Veiligheidsinstellingen] - Hier kunt u, voor de PIN-code van uw SIM-kaart, instellen of er om de PIN-code gevraagd moet worden bij het inschakelen van de telefoon. Ook kunt u hier de PIN-code van de SIM-kaart wijzigen.

De standaardcode wordt vermeld in de documentatie van uw SIM-kaart (meestal ‘0000’)

[Fabrieksinstellingen] - Na het invoeren van de code ‘0000’ worden de oorspronkelijke instellingen teruggezet.

9.3 Menu [Klok]:

In dit menu kunt u een keuze maken uit:

[Datum & Tijd]

Hier voert u de huidige tijd en datum in.

[Datum formaat]

Om een keuze te maken uit de weergaven

DD-MM-JJ of MM-DD-JJ.
[Tijd formaat]
Om te kiezen tussen een 12-uurs klok of een 24-uurs klok.

9.4 Menu [Netwerk]:

In dit menu kunt u een keuze maken uit:

[Wisselgesprek] - Hier kunt u deze functie in- of uitschakelen (*)
[Doorsturen] - Hier kunt u instellen of oproepen doorgeschakeld moeten worden (*)
[Blokkeer gesprek] - Om gesprekken te blokkeren (*)
[Kies netwerk] - Om een ander netwerk te selecteren.

*: Deze functies zijn afhankelijk van en worden geboden door het netwerk waarmee u belt.

9.5 Menu [Gespreksinstellingen]:

In dit menu kunt u een keuze maken uit:

[Automatisch opnieuw bellen] - Stel hier in of

de telefoon opnieuw moet blijven proberen tot er opgenomen of doorgeschakeld is wanneer een gebeld nummer niet beschikbaar is. (*)

[Met alle toetsen antwoorden] - Om inkomende oproepen aan te nemen door alleen op de verbindingstoets te drukken of door een willekeurige toets in te drukken.

[Klap open om te antwoorden] - Om inkomende oproepen aan te nemen wanneer de telefoon wordt opengeklapt.

[Lijn selectie] - Om te kiezen tussen verschillende lijnen om uit te bellen. (*)

*: Deze functies zijn afhankelijk van en worden geboden door het netwerk waarmee u belt.

9.6 Geluidsinstellingen

In dit menu kunt u tot vijf geluidsinstellingen programmeren voor verschillende situaties. Per situatie kunt u de toon en het volume instellen

voor de bel, de alarmfunctie, de SMS-tonen etc. en kunt u voor zover van toepassing de trilfunctie in- of uitschakelen.

Instellen:

Druk op de linker softtoets [Ok].

Selecteer het profiel dat u wilt gebruiken.

Druk op de linker softtoets [OK].

Selecteer [Stel in als standaard] om het gekozen profiel te gebruiken.
Selecteer [Aanpassen] om het profiel naar eigen wens aan te passen.

Druk op de linker softtoets [OK].

Aanpassen

In dit menu kunt u een keuze maken uit:

[Beltoon]
Hier kunt u kiezen uit 10 verschillende geluiden die spelen bij een binnenkomende oproep.

[Berichttoon]
Hier kunt u kiezen uit 8 verschillende geluiden die spelen bij een binnenkomend SMS bericht.

[Oproepsignalering]
Hier kunt u kiezen tussen het eenmalig of herhaald afspelen van de belmelodie bij een binnenkomende oproep.

[Belvolume]
Hier kunt u met de knoppen ∧ en ∨ het geluidsvolume van de belmelodie en SMS toon aanpassen.

[Volume toetstoon]
Hier kunt u met de knoppen ∧ en ∨ het geluidsvolume van de toetstonen aanpassen of geheel uitschakelen.

[Trillen]
Hier kunt u bepalen of de telefoon begint te trillen bij een binnenkomende oproep of SMS bericht.

[Wekker]
Hier kunt u kiezen uit 10 verschillende geluiden die spelen bij een ingestelde wekfunctie.

10 WEKKER

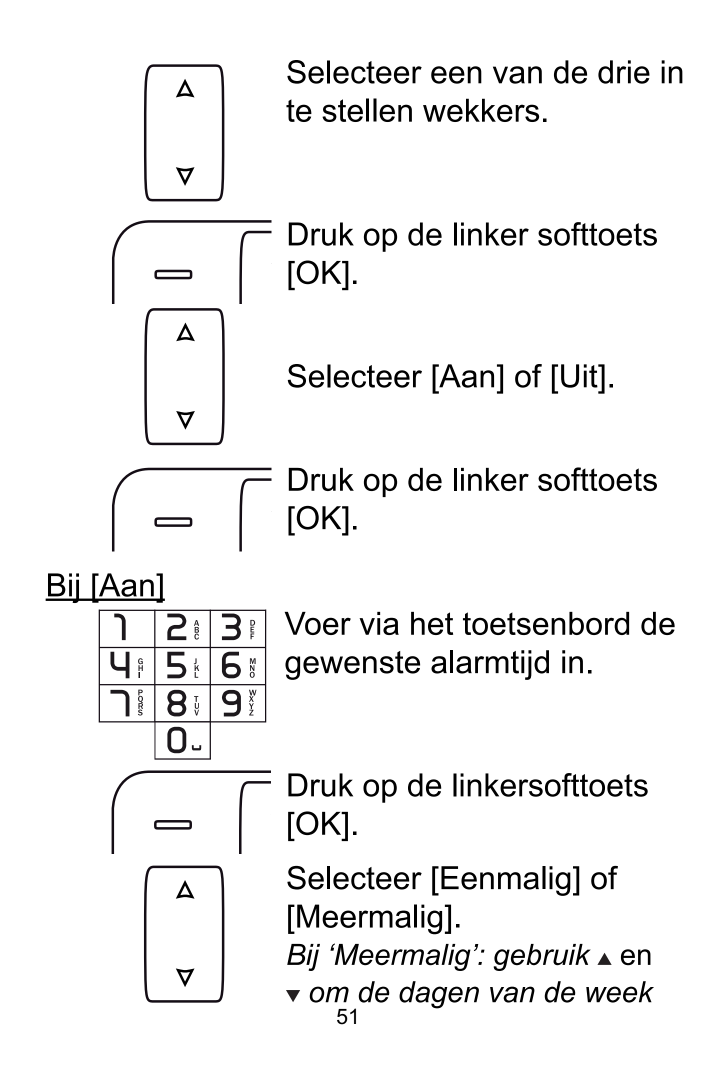
U kunt de wekker eenmalig of op bepaalde dagen van de week laten klinken. Er zijn tot drie afzonderlijk in te stellen wekkers beschikbaar

Instellen:

Druk op de linker softtoets [Menu]

Selecteer de optie [Alarm].

Druk op de linker softtoets [Ok].



Selecteer een van de drie in te stellen wekkers.

Druk op de linker softtoets [OK].

Selecteer [Aan] of [Uit].

Druk op de linker softtoets [OK].

Bij [Aan]

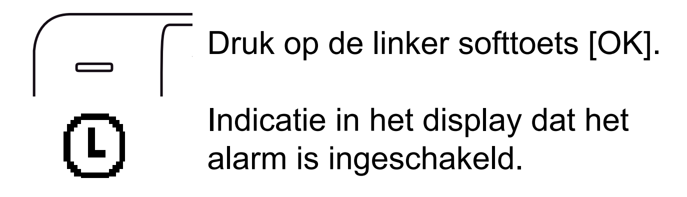
Voer via het toetsenbord de gewenste alarmtijd in.

Druk op de linkersofttoets [OK].

Selecteer [Eenmalig] of [Meermalig].

Bij 'Meermalig': gebruik ▲ en ▼ *om de dagen van de week*

te selecteren en de verbindingstoets om hiervoor het alarm te (de)activeren.



Druk op de linker softtoets [OK].

Indicatie in het display dat het alarm is ingeschakeld.

Werking:

Op het ingestelde tijdstip zal het alarm klinken. Druk op softtoets [Snooze] om het alarm na 5 minuten nogmaals af te laten gaan of druk op softtoets [Stop] om het alarm te stoppen.

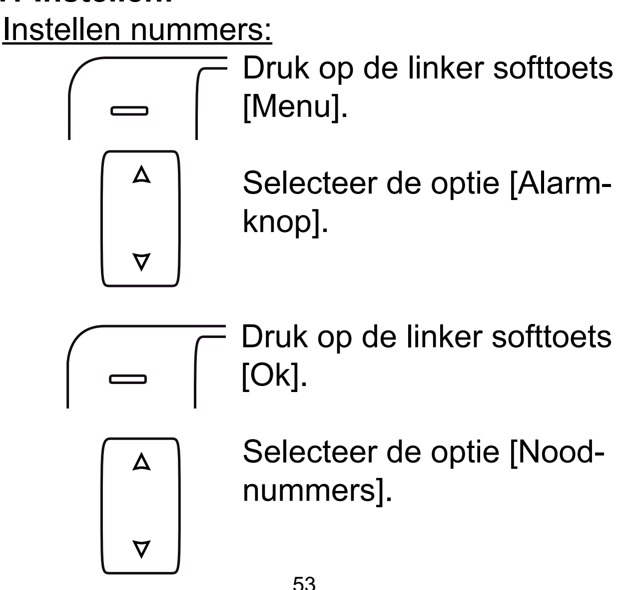
11 SOS-TOETS

Met de rode knop op de achterzijde van uw telefoon kunt u in noodsituaties vooraf ingestelde nummers bellen alsmede een vooraf ingesteld bericht te sturen.

Als u geen gebruik wenst te maken van deze functie, kunt u deze uitschakelen via de optie [Activeer] in het SOS menu.

11.1 Instellen:

Instellen nummers:

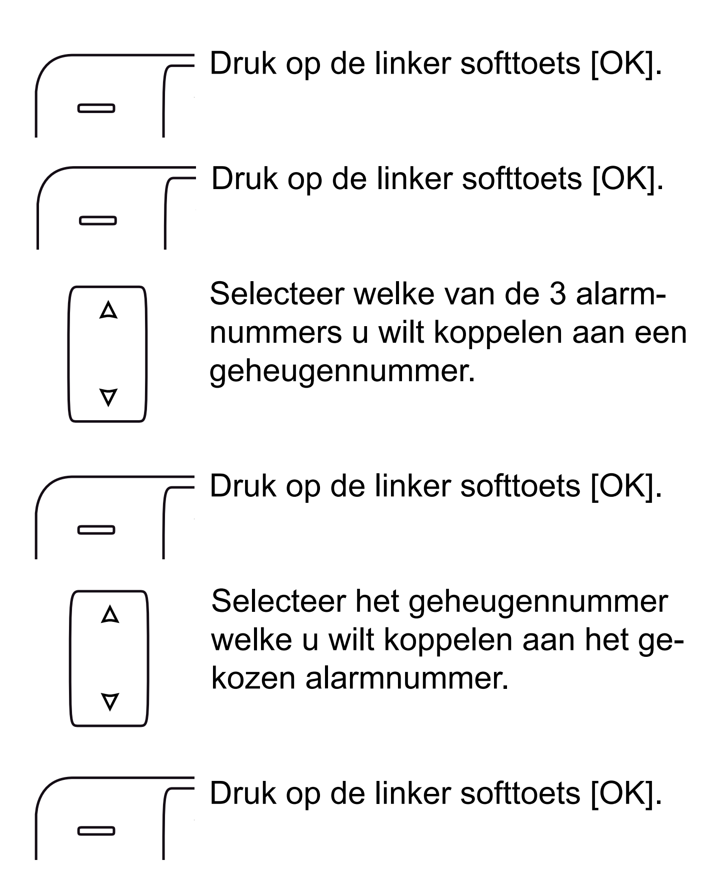


Druk op de linker softtoets [Menu].

Selecteer de optie [Alarmknop].

Druk op de linker softtoets [Ok].

Selecteer de optie [Noodnummers].



Druk op de linker softtoets [OK].

Druk op de linker softtoets [OK].

Selecteer welke van de 3 alarmnummers u wilt koppelen aan een geheugennummer.

Druk op de linker softtoets [OK].

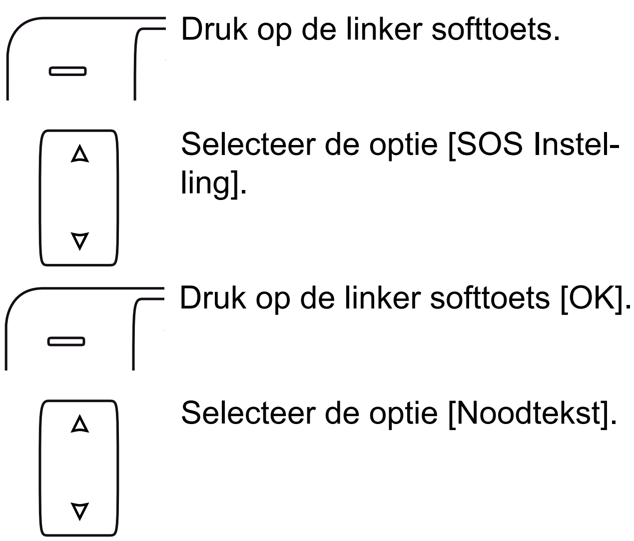
Selecteer het geheugennummer welke u wilt koppelen aan het gekozen alarmnummer.

Druk op de linker softtoets [OK].

Herhaal de bovenstaande stappen voor de overige nummers.

Tip: Stel enkel mobiele nummers in, sommige vaste lijnen ontvangen het SMS bericht eerst als gesproken bericht, waardoor een oproep niet doorkomt.
Tip: Voeg het noodnummer (112) toe aan uw alarmlijst als nummer drie. Als de andere twee nummers niet bereikbaar zijn, kan zo altijd de juiste hulp worden geboden.

Instellen SOS bericht:

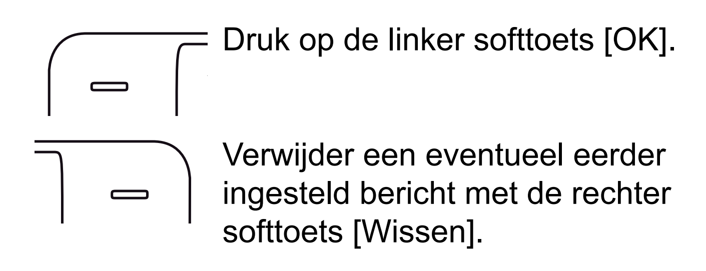


Druk op de linker softtoets.

Selecteer de optie [SOS Instelling].

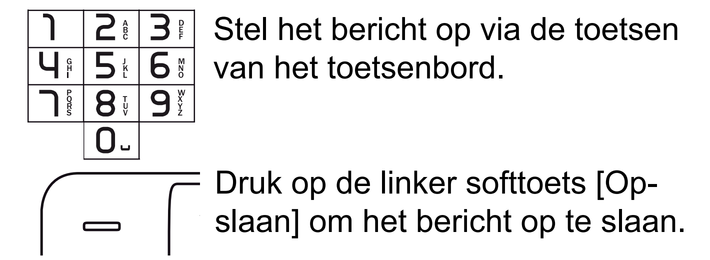
Druk op de linker softtoets [OK].

Selecteer de optie [Noodtekst].



Druk op de linker softtoets [OK].

Verwijder een eventueel eerder ingesteld bericht met de rechter softtoets [Wissen].



Stel het bericht op via de toetsen van het toetsenbord.

Druk op de linker softtoets [Opslaan] om het bericht op te slaan.

Tip: Zet, als u anoniem belt, in deze SMS uw nummer.
Tip: Vraag via deze SMS om teruggebeld te worden.

11.2 Gebruik:



Houd in een noodsituatie de alarmtoets 2 seconden ingedrukt. Let erop dat u deze knop niet per ongeluk indrukt. Druk nogmaals 2 seconden op de alarmtoets & hierna op de linker softtoets [OK] om de SOS modus te beëindigen.

11.3 Werking:

Wanneer u de alarmmodus activeert, gebeurt het volgende:

1. Een ambulancetoon klinkt voor alarmering voor mensen in uw buurt.

2. Het tekstbericht (SMS) wordt tijdens het afspelen van de ambulancetoon verzonden naar alle nummers ingesteld bij ‘Noodnummers’.

3. Het eerste nummer wordt gebeld.
   A. Indien er wordt opgenomen:
      - Direct handenvrij gesprek via de luidspreker.

- Het gesprek duurt 1 minuut. (Vanaf de tijd dat er opgenomen wordt.) Het gesprek wordt hierna afgesloten.

B. Indien voicemail of een antwoord-apparaat aanneemt:

- Het welkomstbericht van degene die u probeert te bereiken is via de luidspreker te horen.
- Er wordt een bericht van maximaal 1 minuut opgenomen. Hierna wordt de verbinding verbroken.

C. Wanneer in gesprek of geweigerd (Wanneer de voicemail van degene die u heeft ingesteld als SOS nummer is uitgeschakeld of het een draadgebonden nummer is).

- Verbinding wordt na een statusbericht verbroken.

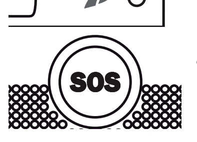
4. De ambulancetoon speelt 5 seconden af.
5. Het tweede nummer wordt gebeld indien ingesteld.
6. De ambulancetoon speelt 5 seconden af.

7. Derde nummer wordt gebeld indien ingesteld.

8. De ambulancetoon speelt 5 seconden af.

9. Het hele proces wordt driemalig vanaf 3. herhaald.

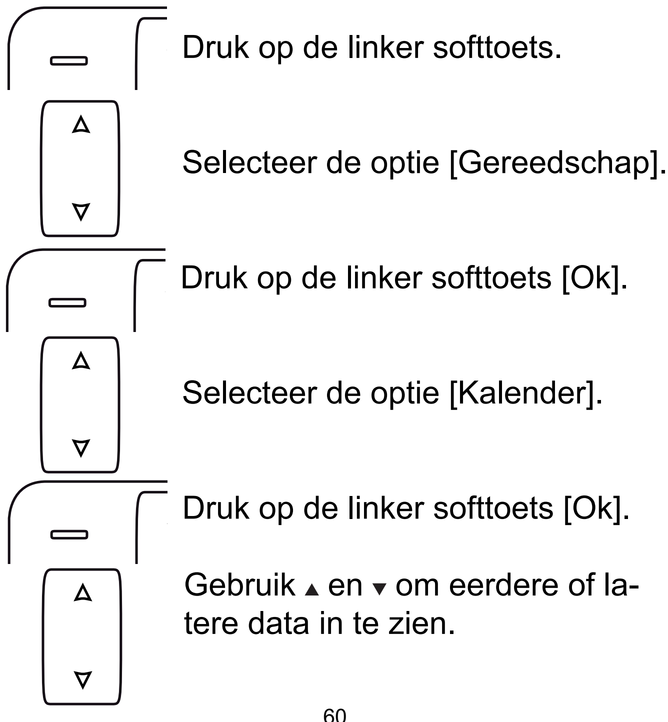
10. De telefoon zal hierna niet meer bellen, maar er blijft een SOS-icoon weergegeven. Als er nu naar uw telefoon wordt gebeld, gebeurt het volgende:
    A. De telefoon wordt automatisch opgenomen.
    B. Deze oproepen worden handenvrij gevoerd via de luidspreker.
    C. Deze functie blijft actief tot de SOS modus via de telefoon wordt afgesloten door 2 seconden de SOS-toets of de aan/uit/einde-toets ingedrukt te houden.



12 EXTRA FUNCTIES

12.1 Kalender:

De telefoon heeft een kalender, op deze kalender worden weeknummers, dagen en data weergegeven.



Druk op de linker softtoets.

Selecteer de optie [Gereedschap].

Druk op de linker softtoets [Ok].

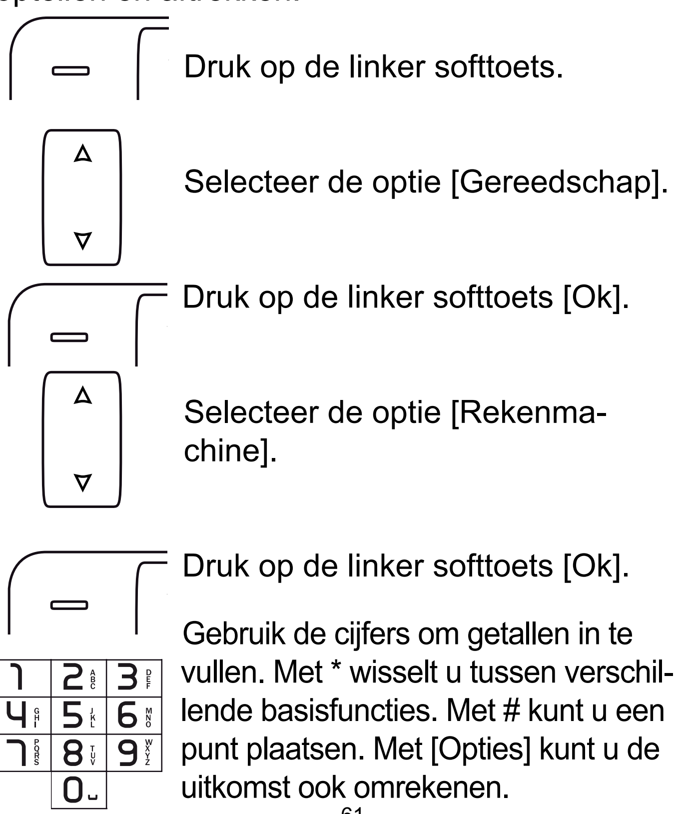
Selecteer de optie [Kalender].

Druk op de linker softtoets [Ok].

Gebruik ▲ en ▼ om eerdere of latere data in te zien.

12.2 Rekenmachine:

De telefoon heeft een ingebouwde calculator met de basisfuncties vermenigvuldigen, delen, optellen en aftrekken.



Druk op de linker softtoets.

Selecteer de optie [Gereedschap].

Druk op de linker softtoets [Ok].

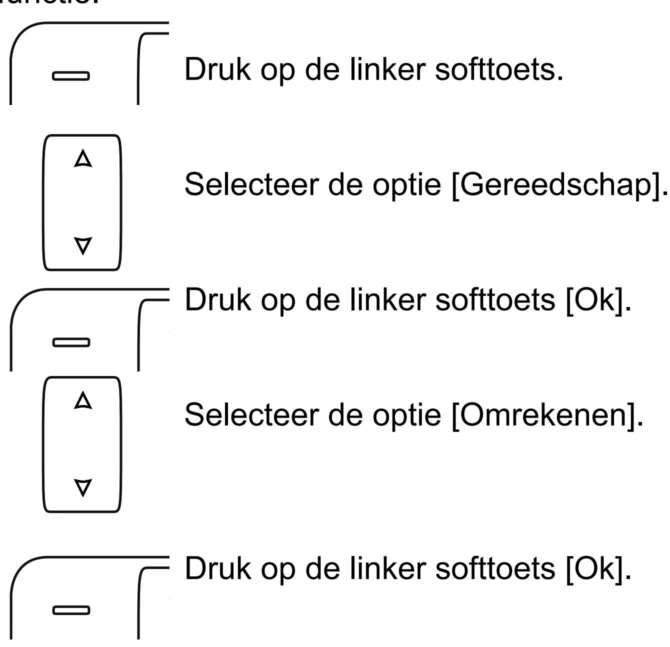
Selecteer de optie [Rekenmachine].

Druk op de linker softtoets [Ok].

Gebruik de cijfers om getallen in te vullen. Met * wisselt u tussen verschillende basisfuncties. Met # kunt u een punt plaatsen. Met [Opties] kunt u de uitkomst ook omrekenen.

12.3 Omrekenen:

De telefoon heeft ook een uitgebreide omreken-functie.



Druk op de linker softtoets.

Selecteer de optie [Gereedschap].

Druk op de linker softtoets [Ok].

Selecteer de optie [Omrekenen].

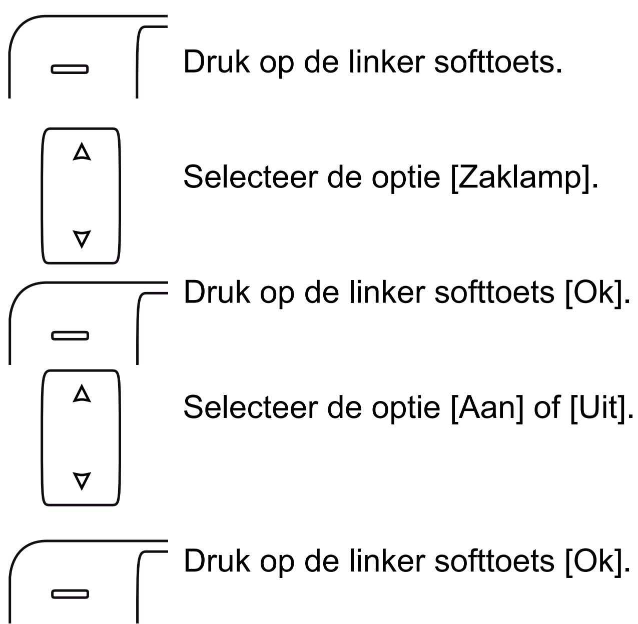
Druk op de linker softtoets [Ok].

U kunt nu kiezen uit het omrekenen van verschillende munteenheden, oppervlakte (land) eenheden, energie, lengte, gewicht, kracht (vermogen), druk, temperatuur, tijd, snelheid of volume.

12.4 Zaklamp:

Door op de lamp-toets te drukken, kunt u de zaklamp activeren. De zaklamp gaat uit als u de knop loslaat.

Om de zaklamp te activeren zonder deze toets ingedrukt te houden, volgt u de volgende stappen:



Druk op de linker softtoets.

Selecteer de optie [Zaklamp].

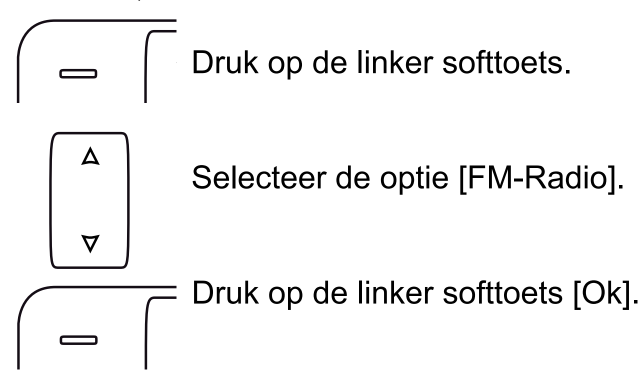
Druk op de linker softtoets [Ok].

Selecteer de optie [Aan] of [Uit].

Druk op de linker softtoets [Ok].

12.5 FM-radio:

Let op dat voor deze functie een headset aangesloten moet zijn.
Gebruik alleen headsets met een 4-polige stekker van 2,5 mm dik.



Druk op de linker softtoets.

Selecteer de optie [FM-Radio].

Druk op de linker softtoets [Ok].

U kunt nu via de headset de radio beluisteren met toetsen 2 en 8 het volume bepalen, met toetsen 4 en 6 kunt u naar het vorige of volgende kanaal springen. Met toetsen * en # kunt u een kanaal bijstellen.

U kunt de headset ook gebruiken om mee te bellen, met de knop op de headset kunt u een inkomende oproep beantwoorden.

13 GEBRUIK EN ONDERHOUD

13.1 Veilig gebruiken:

- Gebruik de telefoon niet op lokaties waar dat niet is toegestaan of is verboden. (Ziekenhuizen, vliegtuigen, tankstations, etc.)
- Gebruik de telefoon bij voorkeur niet waar anderen daar hinder van zouden kunnen hebben. (Theater, bioscoop, etc.)

13.2 Kleine kinderen:

- De telefoon is geen speelgoed; houd deze daarom buiten bereik van (kleine) kinderen.
- De accu bevat giftige stoffen. Voorkom dat kinderen de accu uit de telefoon nemen en in de mond stoppen.
- Een SIM-kaart is een klein voorwerp. Voorkom dat kinderen deze uit de telefoon kunnen nemen en kunnen inslikken.

13.3 Omgevingscondities:

- De telefoon is een precisietoestel. Laat de telefoon nooit vallen en berg deze op een veilige plek op bij het niet gebruiken.
- De telefoon is niet waterdicht. Voorkom dat

de telefoon in aanraking komt met water.
- Vermijd extreem hoge en lage temperaturen. Laat bijvoorbeeld de telefoon nooit achter in een auto die onbeschermd in de zon staat.

13.4 Gehoorapparatuur:
- Bij het gebruik van oudere types gehoorapparatuur kan storing optreden tijdens het gebruik van uw telefoon.

13.5 ACCU:
- De telefoon werkt op een oplaadbare accu. Indien de bedrijfstijd van de telefoon beduidend afneemt, dan kan de accu aan vervanging toe zijn. Nieuwe accu's zijn bij de servicedienst van Profoon verkrijgbaar. (Zie de laatste bladzijde van deze gebruiksaanwijzing voor het telefoonnummer.)
- Beschadig of demonteer de accu nooit. Een defecte of uitgewerkte accu direct inleveren bij uw plaatselijk depot voor chemisch afval.
- Bij het langdurig niet gebruiken van de telefoon is het raadzaam de accu uit de

telefoon te nemen.
- Om kortsluiting te voorkomen mag u de accu nooit op een metalen oppervlak leggen.

13.6 Onderhoud:
- Reinig de telefoon uitsluitend met een zachte, licht-vochtige doek. Gebruik in geen geval schurende of chemische reinigingsmiddelen.

13.7 Milieu:
- De verpakking van deze telefoon kunt u als oud papier inleveren. Wij adviseren echter om deze te bewaren, zodat bij transport de telefoon adequaat verpakt kan worden.
- Wordt de telefoon vervangen, lever deze dan in bij uw leverancier; zij zorgen voor een milieuvriendelijke verwerking.
- Defecte of uitgewerkte batterijen dient u in te leveren bij uw plaatselijk depot voor klein chemisch afval of bij de speciaal daarvoor bestemde batterij inzamelpunten. Gooi lege batterijen nooit bij uw huishoudelijk afval.

14 VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Het toestel voldoet aan de essentiële voorwaarden en voorzieningen zoals omschreven in de Europese richtlijn 1999/5/EC.
De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website
WWW.PROFOON.COM



15 SPECIFICATIES

Netwerk:	GSM900 / DSC1800
SAR:	<0,2W/kg / <0,2W/kg
Afmetingen:	93 x 54 x 20 cm
Accu:	Li-Ion, 3.7V 750mAh
Stand-by tijd:	tot 170 uur *(Afhankelijk van netwerk)*
Spreektijd:	tot 4 uur *(Afhankelijk van hoe de telefoon is ingesteld en wordt gebruikt)*
Gewicht:	93 gr (accu incl.)

16 INHOUD

PROFOON PM-692

MODE D’EMPLOI

Concernant ce mode d’emploi :

Chapitre 1 explique les termes divers qui peu-vent référer à votre téléphone portable.

Chapitre 2 décrit les consignes de sécurité en général pour ce téléphone.

Chapitre 3 décrit votre téléphone et les touches différentes.

Chapitre 4 décrit l’installation du téléphone avant la première utilisation.

L’utilisation et l’installation des différentes fonctions est décrit dans le chapitre 5 jusqu’au chapitre 10.

Les interférences possibles, les causes ainsi que les solutions sont décrit au chapitre 13.

Les spécifications sont décrites au chapitre 15.

1 TERMES

1.1 Opérateur :

‘Provider’ est un autre mot pour ‘opérateur‘. Les documents qui sont prévus avec votre carte SIM mentionnent l’opérateur.

1.2 Carte SIM :

La carte SIM (‘Subscriber Identity Module’) est une très petite carte prévue d’un chip. Ce chip est programmé et contient un numéro de téléphone. Vous pouvez le programmer avec vos numéros de téléphones et vos messages SMS. Si vous utilisez la carte SIM dans un autre téléphone (portable), ces données restent dans votre carte SIM.

Une cartes SIM peut être livré avec le téléphone ou vous pouvez l’acheter séparé. Une carte SIM est liée au opérateur.

1.3 SIMLOCK libre :

Le PM-692 est SIM-LOCK-libre. Le téléphone portable n’est pas lié à une carte SIM d’un certain opérateur, vous pouvez donc choisir votre opérateur vous-même.

1.4 Code PIN / Code PUK :

Chaque carte SIM est sécurisée avec un code PIN. Avec ce code PIN vous pouvez éviter que d'autres personnes utilisent votre téléphone. Le code PIN se trouve dans la documentation fournie avec la carte SIM.

Vous pouvez modifier ce code PIN à un code que vous choisissez. Si vous composez 3 fois un code, autre que le vôtre, la carte SIM sera bloquée. Dans ce cas, vous devez composer le code PUK de votre carte SIM, afin de débloquer la carte SIM. Le code PUK se trouve dans la documentation fournie avec la carte SIM.

1.5 Prepaid ou abonnement :

Prepaid (payés d'avance) ou abonnement dépend de la manière que vous payez le coût de vos appels. Si vous choisissez de payer en avant, c'est prepaid. Si vous avez un abonnement, vous payez après. La façon de paiement est liée à votre carte SIM. Consultez le service de votre opérateur concernant les possibilités.

1.6 VoiceMail :

VoiceMail est un fonction (comme un répon-

deur), vous offert par votre opérateur. Les personnes qui vous appellent peuvent laisser leur message au cas que vous ne pouvez pas ou ne souhaitez pas répondre vous-même. Consultez le service de votre opérateur concernant les possibilités.

1.7 Car kit :
Avec un car kit dans votre voiture, vous pouvez téléphoner « mains-libre » lorsque vous conduisez. Le PM-692 n'est pas approprié pour des car kits fonctionnant via « Bluetooth ». Consultez votre fournisseur de ce téléphone concernant les alternatives possibles. Évidemment vous pouvez raccorder aussi le casque mains-libres (fourni) quand vous trouver dans la voiture.

1.8 Casque d'écoute :
Un casque d'écoute est une oreillette avec un micro incorporé dans le câble ou sur un flexible. Cela vous permet de téléphoner sans que vous devez mettre le téléphone contre l' oreille. Le PM-692 est approprié pour des casques d'écoute avec une fiche de 2,5 mm, 4 contacts.

2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

2.1 Important :

Un grave accident corporel ou l'endommagement de l'appareil peut être causé, si vous ne suivez pas les instructions fournies dans ce manuel. Lisez attentivement le mode d'emploi, notamment les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez le mode d'emploi en vue d'une consultation ultérieure. Si vous donnez l'appareil à un tiers, transmettez lui également ce mode d'emploi.

Placez d'abord une carte SIM (non inclus) dans le téléphone, voir paragraphes 4.1 + 4.5.
Sans la carte SIM vous ne pouvez pas installer ou utiliser votre téléphone portable.

2.2 Attention :

Les avertissements suivants doivent être respectés afin d'éviter une lésion possible de l'utilisateur ou d'un tiers

- Il existe différents règlements concernant l'usage des téléphones mobiles (par ex. En conduisant une voiture, dans les hôpitaux, stations-service, avions). Respectez la loi concernant l'utilisation

du téléphone mobile dans votre pays. Désactivez l’appareil quand l’usage n’est pas permis ou si des interruptions dangereuses peuvent se manifester.

- Utilisez l’appareil uniquement selon sa fonction première et seulement là ou vous pouvez téléphoner en tout sécurité.
- Utilisez seulement l’adaptateur original et la pile du fabricant. En cas d’une pile mal placée ou fausse, il y aura danger d’explosion.
- La pile ne peut pas être ouverte et elle ne peut pas être exposée au feu.
- Le fonctionnement des appareils médicaux peut être influencé. Les fabricants des stimulateurs cardiaques conseillent une distance minimale de 20 cm entre les appareils quand le téléphone portable est activé. Ne portez pas le téléphone dans votre poche intérieure.
- Si vous suspectez qu’il y a une interférence entre le téléphone et un appareil médical, consultez alors d’abord un médecin avant d’utiliser le téléphone.
- Assurez-vous que les petits enfants ne jouent pas avec l’emballage plastique (danger d’asphyxie). L’appareil et les accessoires peuvent contenir des petites pièces qui peuvent être avalés. Il faut particulièrement être prudent quand l’appareil se trouve dans les environs des petits enfants ou des personnes malades ou dans le besoin. Tenez

l’appareil hors portée de ces personnes. Ne laissez l’appareil sans surveillance quand il est branché au réseau électrique.

- Votre appareil est compatible avec les audio prothèses. Si, toutefois, avec certaines audio prothèses, vous entendez un vrombissement, adressez-vous à votre magasin spécialisé en audio prothèses.
- N’exposez pas l’appareil à l’humidité, chaleur extrême (rayons de soleil forts et directs) ou froid (gel persistant). Ne laissez pas tomber l’appareil et évitez des chocs, des coups ou de la pression.
- Le téléphone peut seulement être ouvert pour changer la pile ou la carte SIM. Il n’est pas permis de modifier l’appareil. Ceci mènera au déclin du permis d’utilisation et la garantie.
- Il est possible que l’appareil cause des interférences quand il se trouve dans les environs des télévisions, des radios et d’autres appareils électroniques.

2.3 Contenu de la livraison :

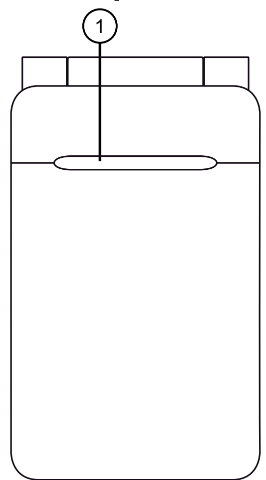
- Téléphone mobile, Profoon PM-692
- Pile
- Adaptateur d’alimentation
- Casque d’écoute
- Mode d’emploi

2.4 Conseils concernant le recyclage :

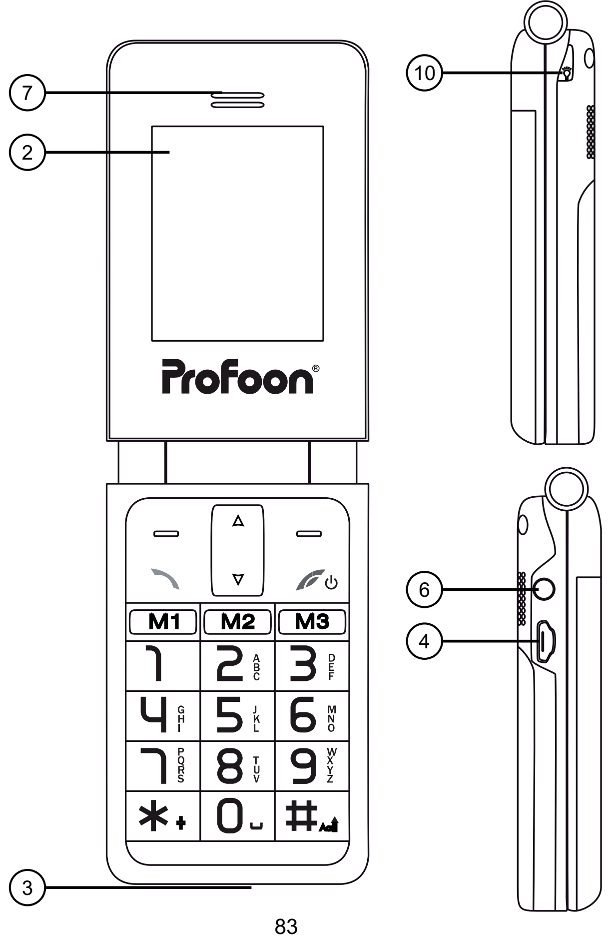
- L'emballage peut être réutilisé ou être remis au cycle de matière première. Jetez l'emballage que vous n'utilisez plus comme décrit. Si vous constatez un dommage dû au transport, contactez immédiatement le fournisseur.
- Cet appareil ne peut pas être jeté aux ordures ménagères ! Chaque utilisateur est obligé de donner chaque appareil électrique ou électronique à un point de recyclage dans sa ville ou dans un magasin, afin que les appareils puissent être enlevés d'une manière bénéfique à l'environnement, n'importe si l'appareil contient des substances toxiques ou non.
- Retirez la pile avant de mettre l'appareil au rebut (pour ce faire, voir paragraphe 4.4). Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères mais mettez-les au rebut avec les petits déchets chimiques ou portez-les à un lieu de collecte de piles, dans un magasin spécialisé. Pour la mise au rebut, contactez les services communaux ou votre fournisseur.

3 DESCRIPTION DES FONCTIONS

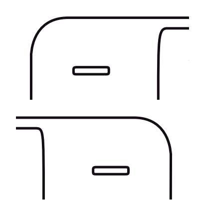
3.1 Téléphone :



1. Signal LED
2. Écran (voir paragraphe 3.3)
3. Microphone
4. Prise de charge pour branchement direct de l’adaptateur (micro USB)
5. Fixation pour bracelet (non fourni)
6. Prise pour casque (4 contacts, 2.5 mm)
7. Haut-parleur conversation
8. Touche SOS
9. Lampe de poche
10. Touche lampe de poche
11. Haut-parleur sonnette / mains-libre


7
2
ProFoon
M1
M2
M3
3
10
6
4

3.2 Touches :



Touches programmables gauche et droite : Ces touches exécutent la fonction qui apparaît dans l'écran, au-dessus de la touche en question



Touches de mémorisation directe :

3 touches de mémorisation directe des contacts fréquemment appelés.



Touche de décrochage :
Pour prendre des appels ou pour choisir des numéros. A partir d'état de veille : prend le numéro que vous avez composé la dernière fois.



Touche de raccrochage :
Pour terminer un appel.

En état de veille : pour désactiver le téléphone (= appuyez sur la touche pendant 3 secondes) pour activer le téléphone (= appuyez

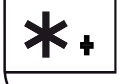
sur la touche de nouveau pendant 3 secondes).
Pendant un appel entrant : pour refuser l'appel.
Pendant la programmation et pendant l'utilisation : terminer toutes les actions et retourner à l'état de veille



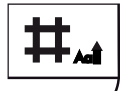
Touche SOS :
Dans une situation de secours afin de choisir le numéro de secours : appuyer sur la touche pendant 2 secondes, voir paragraphe 12.1



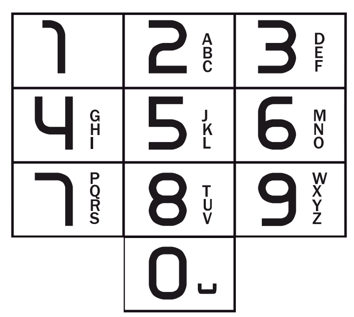
Touche flèches :
Pendant la programmation et pendant l'utilisation : pour feuilleter les paramètres.
En état de veille : consulter les contactes (touche) ou consulter l'histoire de vos appels (touche).



Touche * (étoile)
Pendant la communication : touche ‘étoile’ pour activer les services téléphoniques.
Pendant la programmation d’un numéro : appuyer sur 2 fois pour composer le code international (+) afin d’appeler un numéro international.



Touche # (grille):
Pendant la communication: touche ‘grille’ pour les service téléphoniques
En état de veille : (dés)activer tous les sons (appuyer sur la touche pendant 2 secondes). Pendant la composition de messages SMS : touche alternance entre majuscules, minuscules et chiffres.



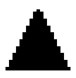
Clavier :
Pour programmer un numéro, un nom ou un message SMS.

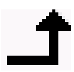
Touche lampe de poche :
Appuyez pour activer ou désactiver la lampe de poche.

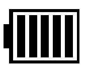
3.3 SYMBOLES ÉCRAN :

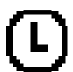
(la référence entre parenthèses est le paragraphe)

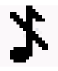

Affichage de la puissance du signal (4.6)

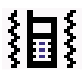

Indication que le téléphone utilise un réseau, autre que le réseau de votre opérateur.


Indication que les appels entrants sont transférés. (9.4)

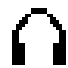

État de charge de pile. (4.2)


Indication fonction alarme (fonction réveil) est activée. (10)

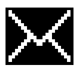

Indication mélodie (appel entrant) est désactivé. (9.6)



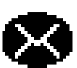
Indication fonction vibreur est activé. (9.6)



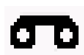
Indication casque est branché . (4.5)



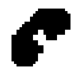
Vous avez reçu un message SMS. (8)



Le mémoire de messages SMS est plein.



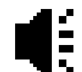
Vous avez reçu un nouveau message Voicemail.



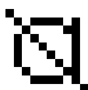
Vous avez une ou plusieurs appels entrants non répondus. (6)



Indication communication en attente. (5.8)



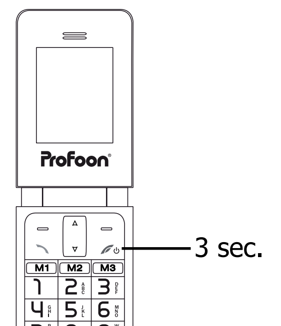
Indication haut-parleur est activé.(5.8)



Indication microphone est désactivé. (5.8)

4 MISE EN SERVICE

4.1 La carte SIM et la pile :

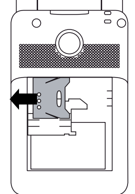


1. Assurez-vous que le téléphone est éteint (appuyer pendant 3 secondes sur la touche de raccrochage) et débranchez l'adaptateur (éventuellement branché)

2. Appuyez sur le couvercle à l'arrière de l'appareil et glissez-le vers le bas. Si nécessaire, enlever d'abord la pile.

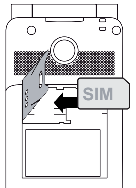


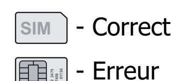
3. Glissez la petite porte métallique à gauche et ouvrez-la en tirant, sous la petite porte se trouve des contacts dorés.



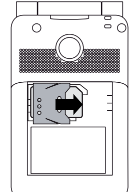
Attention : La carte SIM est livrée souvent comme une carte de crédit, vous devez enlever la petite carte SIM en appuyant sur la petite carte

4. Placez la carte SIM (les contacts dorés dirigés vers le bas) : glissez la carte SOUS la petit porte métallique, faites attention à la place du petit coin biseauté

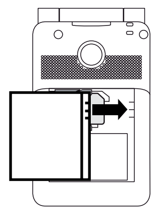




5. Fermez la petite porte métallique de la façon que la porte couvre la carte SIM, glissez la petite porte à droit. Veillez à ce que la carte ne bouge pas.



6. Placez la pile : les contacts dorés de la pile doivent toucher les contacts dorés du téléphone : poussez la pile dans sa place.



7. Remettez le couvercle à la place original.

8. Allumez le téléphone (appuyer pendant 3 secondes sur la touche de raccrochage).

4.2 Charger la pile :

Attention ! Utilisez uniquement la pile et l'adaptateur d'alimentation fournis. L'usage d'autres modèles peut provoquer des dommages qui ne sont pas couverts par les conditions de garantie.

Ne chargez jamais le téléphone si le couvercle à l'arrière est enlevé.

Branchez toujours l'adaptateur au téléphone avant de le brancher dans une prise de courant 230 V.

Insérez la fiche de l'adaptateur directement à côté gauche du téléphone. Puis branchez l'adaptateur dans une prise de courant 230 V : l'écran affiche une animation d'une pile en cours de charge pendant que la pile se charge.

Dès que l'écran indique que la pile est chargée (l'animation s'arrête, une pile pleine est affichée), vous pouvez débrancher l'adaptateur de la prise de courant et le débrancher du téléphone. Le téléphone peut être chargé en état de veille ou en état activé. Le chargement d'une pile vide prend environ 4 heures.

4.3 La durée d’utilisation de la pile :
Une pile bien chargée offre jusqu’à 170 heures de temps de veille ou 4 heures de temps de conversation. Si ces délais ne sont plus atteints, vous devez mettre une nouvelle pile.

La durée d’utilisation dépend de l’opérateur (plus loin que vous êtes éloigné d’une antenne-relais, plus grande est la puissance d’émission exigée) , de l’usage et du paramètres du téléphone (volume de la sonnerie, fonction vibreur activé, la durée de l’allumage de l’écran, etc.).

4.4 Remplacer la pile :
Si vous allez remplacer la pile, éteignez le téléphone, puis enlevez le couvercle à l’arrière. Vous pouvez enlever la pile en soulevant la pile avec, par exemple votre ongle, pour la dégager du téléphone. Mettez la pile au rebut de manière respectueuse de l’environnement en la remettant à un point de collecte des petits déchets chimiques.

Vous pouvez vous procurer une nouvelle pile (comme pièce détachée) via le numéro de service de PROFOON au +32(0)32385666

4.5 Carte SIM :

Avant que vous pouvez utiliser / programmer ce téléphone, la carte SIM doit être placée dans votre téléphone (la carte SIM n'est pas fournie). Si la carte n'est pas mise dans l'appareil, la plu part des fonctions ne marchent pas et les paramètres ne sont pas programmés. Pour suivre le manuel, la carte SIM doit être placée dans l'appareil.

4.6 Casque :

Au côté droit du téléphone se trouve la prise pour le casque (2,5 mm, 4 contacts). Dès que vous y branchez le casque fourni, le microphone et le haut-parleur du téléphone sont désactivés.

4.7 Chercher le réseau :

Dès que vous activez votre téléphone, l'appareil cherche le réseau de votre opérateur. L'écran affiche, dès un réseau est trouvé, le temps, la date et le nom de l'opérateur, l'affichage dépend de votre programmation. L'écran affiche la puissance du signal dans le coin à gauche.

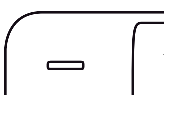
5 FONCTIONNEMENT

5.1 Activer / désactiver l'appareil :

Activer :



Pour activer l'appareil, appuyez sur la touche de raccrochage pendant 3 secondes



Vous devez composer le code PIN de votre carte SIM si nécessaire (voir paragraphe 9.2) et appuyer sur la touche programmable [Sélect.]

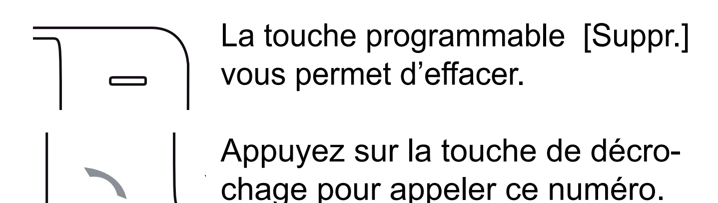
Désactiver :



Pour désactiver l'appareil, appuyez sur la touche de raccrochage pendant 3 secondes.

5.2 Choisir un numéro :

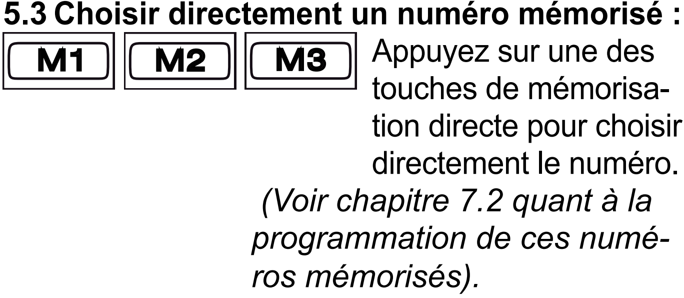
A l'aide du clavier, composez le numéro de téléphone que vous désirez appeler. *(pour le code d'accès international, appuyez 2 x sur la touche "étoile". Le signe + apparaît dans l'écran)*



La touche programmable [Suppr.] vous permet d’effacer.

Appuyez sur la touche de décro-chage pour appeler ce numéro.

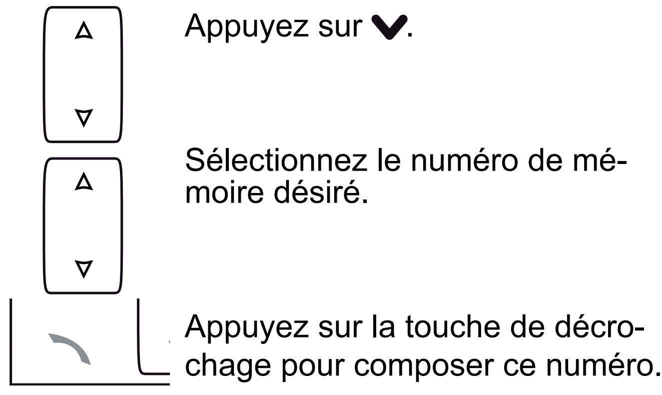
5.3 Choisir directement un numéro mémorisé :



Appuyez sur une des touches de mémorisa-tion directe pour choisir directement le numéro.

(Voir chapitre 7.2 quant à la programmation de ces numé-ros mémorisés).

5.4 Choisir un numéro du mémoire :



Appuyez sur ∨.

Sélectionnez le numéro de mé-moire désiré.

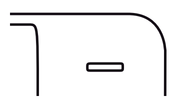
Appuyez sur la touche de décro-chage pour composer ce numéro.

5.5 Prendre un appel :

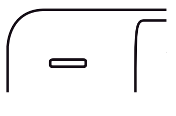


Appuyez sur la touche de décrochage pour prendre l'appel entrant.

Voir paragraphe 9.5 concernant l'utilisation d'une touche arbitraire pour prendre un appel ou par ouvrir le téléphone.



Appuyez sur la touche programmable [Refusé] pour interrompre l'appel sans que vous preniez l'appel.



Appuyez sur la touche programmable [Options] pour interrompre l'appel, prendre l'appel ou de débrancher la sonnette.

5.6 Choisir un numéro de la liste des appelants :



De l'état de veille, appuyez sur la touche de décrochage.



Cherchez le numéro désiré.

Appuyez sur la touche de décrochage pour sélectionner ce numéro.

Voir chapitre 6, “Liste des appelants”.

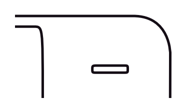
5.7 Volume de réception :

Utilisez les touches flèches afin de régler le volume pendant la conversation, l’écran affiche le niveau du volume.

5.8 Fonctions pendant la conversation :

Pendant la conversation, vous pouvez manipuler les fonctions suivantes :

Mains-libre :



Appuyez , pendant la conversation, sur la touche programmable à droite [SpkOn] pour converser via le haut-parleur (mains-libre). Appuyez de nouveau sur la touche programmable à droite [SpkOff] pour désactiver le haut-parleur.

Options:

Via la touche programmable à gauche [Options] vous pouvez désactiver le microphone (Sourdine), mettre la conversation en attente (Attente), terminer la conversation ou ouvrir le menu.

Interrompre la communication :



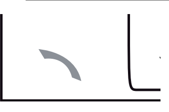
La touche de décrochage vous permet de terminer la conversation et retourner au menu principal. La conversation est aussi terminée par fermer votre téléphone.

6 LISTE DES APPELANTS

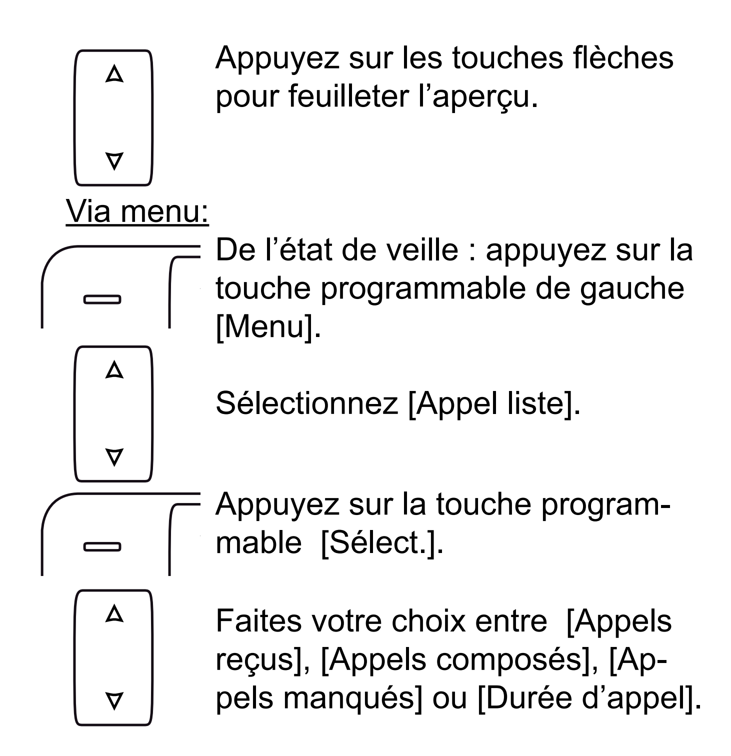
Le téléphone mémorise les données des 10 derniers appels entrants, les 10 derniers appels sortants et les 10 derniers appels que vous avez ratés.

6.1 Ouvrir la liste des appelants :

Via une touche



Appuyez sur la touche de décrochage, l'écran affiche l'aperçu de tous les appels.



Appuyez sur les touches flèches pour feuilleter l'aperçu.

<u>Via menu:</u>

De l'état de veille : appuyez sur la touche programmable de gauche [Menu].

Sélectionnez [Appel liste].

Appuyez sur la touche programmable [Sélect.].

Faites votre choix entre [Appels reçus], [Appels composés], [Appels manqués] ou [Durée d'appel].

6.2 Options:

A chaque appel entrant, vous pouvez choisir via touche programmable [Option] les possibilités suivants :

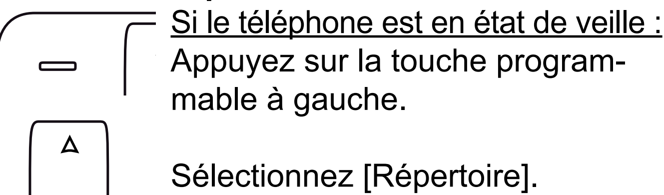
[Affichage numéro] : Pour afficher le numéro de ce mémoire .

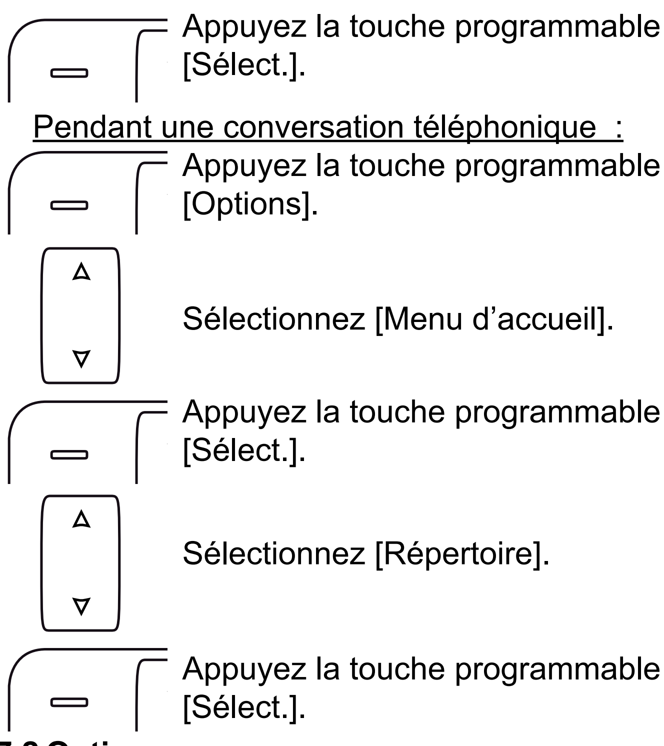
[Appel] : Pour appeler ce mémoire.
[Éditer avant] : Pour modifier le numéro et ensuite appeler le numéro.
[Sauvegardé] : Pour mémoriser ce numéro dans le répertoire de contacts.
[Envoyer message] : Pour envoyer un message SMS à ce numéro.
[Supprimer] : Pour effacer cet appel.
[Tout supprimer] : Pour effacer tous les appels.

7 MEMOIRE DU RÉPERTOIRE DE CONTACTS

Vous pouvez mémoriser les noms et les numéros de téléphone dans la mémoire interne du téléphone ou sur votre carte SIM. Votre téléphone peut mémoriser 250 noms avec numéros dans la mémoire du répertoire de contacts. La capacité de votre carte SIM est mentionnée dans les documents de la carte SIM.

7.1 Ouvrir le répertoire de contacts :




Appuyez la touche programmable [Sélect.].

Pendant une conversation téléphonique :

Appuyez la touche programmable [Options].

Sélectionnez [Menu d'accueil].

Appuyez la touche programmable [Sélect.].

Sélectionnez [Répertoire].

Appuyez la touche programmable [Sélect.].

7.2 Options :

Après que vous avez ouvert le répertoire de contacts, vous avez le choix parmi les options suivantes :

Liste complète:

Sélectionnez cette option pour feuilleter les mémoires.

Appuyez sur la touche de décrochage afin de choisir un numéro direct.

Appuyez sur la touche programmable [Option] afin de choisir des possibilités suivantes :

[Détails]: Pour afficher le nom et le numéro.
[Appel]: Pour appeler ce numéro du mémoire.
[Envoyer carte]: Pour mettre le nom et numéro dans un message SMS et envoyer le message SMS à un autre numéro.
[Éditer avant]: Pour modifier le numéro une seule fois et ensuite appeler le numéro.
[Envoyer message]: Pour envoyer un message SMS à ce numéro.
[Éditer]: Pour modifier le nom ou le numéro.
[Set de jeûner clés]: Pour lier le numéro à une des touches M1, M2 ou M3. Après ce programmation, vous pouvez, le téléphone en état de veille, appeler ces 3 numéros par appuyer sur un de ces touches.
[Supprimer]: Pour effacer ce numéro.
[Nouveau]: Pour programmer un nouveau numéro.

Fouiller :

Cette option vous permet de chercher plus vite un numéro. Composez, à l'aide du clavier, le nome ou la première partie du nom du contact que vous cherchez et appuyez sur la touche programmable à gauche afin de sélectionner le contact de la liste. Dans le cas ou il y a plusieurs contacts avec les mêmes premiers lettres, vous pouvez feuilleter avec les touches flèches.

Nouveau :

Cette option vous permet d'introduire de nouvelles mémoires.
Déterminez d'abord si vous voulez programmer les numéros dans la mémoire du téléphone ou dans la mémoire de la carte SIM. Vous pouvez utiliser les mémoires du téléphone si vous changez la carte SIM, vous pouvez utiliser les mémoires de la carte SIM si vous changez de téléphone. Pendant la programmation d'un nom, vous pouvez choisir entre majuscules, minuscules et chiffres à l'aide de la touche # . Avec la touche * vous pouvez introduire des caractères spéciaux et signes de ponctuation ; pour une espace, vous pouvez appuyer sur la touche 0.

Tout copier :

Vous pouvez copier toutes les mémoires de la carte SIM vers le téléphone ou réciproquement.

Transferts :

Vous pouvez transférer toutes les mémoires de la carte SIM vers le téléphone ou réciproquement.

Tout supprimer :

Vous pouvez effacer toutes les mémoires du téléphone ou de la carte SIM.

Mon numéro :

Vous pouvez programmer votre propre numéro et le consulter. Il y a possibilité d'introduire jusqu'à 4 numéros.

Espace utilisé:

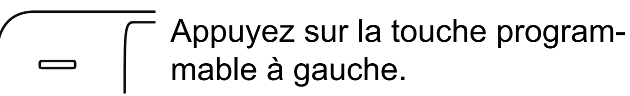
Vous pouvez consulter la quantité de mémoires utilisés et la quantité de mémoires libre.

8 MESSAGES SMS

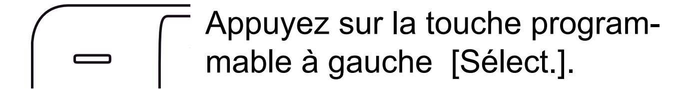
SMS signifie Short Message Service (Service de mini-messages).
Le téléphone a un mémoire interne pour 100 messages SMS standard.

8.1 Ouvrir le menu SMS :

Via menu :



Appuyez sur la touche programmable à gauche.



Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

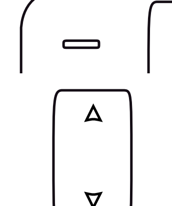
8.2 Rédiger et envoyer un message SMS : (Nouveau)

Ouvrez le menu SMS via le menu.

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.] afin de rédiger un nouveau message.

Rédiger le message à l’aide des touches du clavier.
En saisissant le nom, vous pouvez, à l’aide de la touche # alterner entre majuscules, minuscules, majuscules automatiquement et chiffres; à l’aide de la touche * vous pouvez retrouver les caractères spéciaux et les signes de ponctuation, pour un espace, appuyez sur la touche ‘0’. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour déplacer le curseur pour, par exemple, apporter des corrections ou insérer un texte. Utilisez la touche programmable [Suppr.] pour effacer des caractères.

Après avoir rédigé votre message :



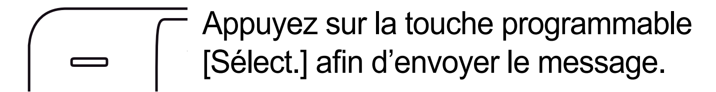
Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Sélectionnez l’option désirée :
[Envoyer] - Pour envoyer seulement le message

[Sauvegarder dans Brouillons] - Pour conserver seulement le message dans le brouillon

Appuyez sur la touche programmable [Sélect.].

[Envoyer]
Composez le numéro à lequel vous voulez envoyer votre message (ou appuyez sur la touche programmable à gauche [Fouiller] pour sélectionner un numéro du répertoire).

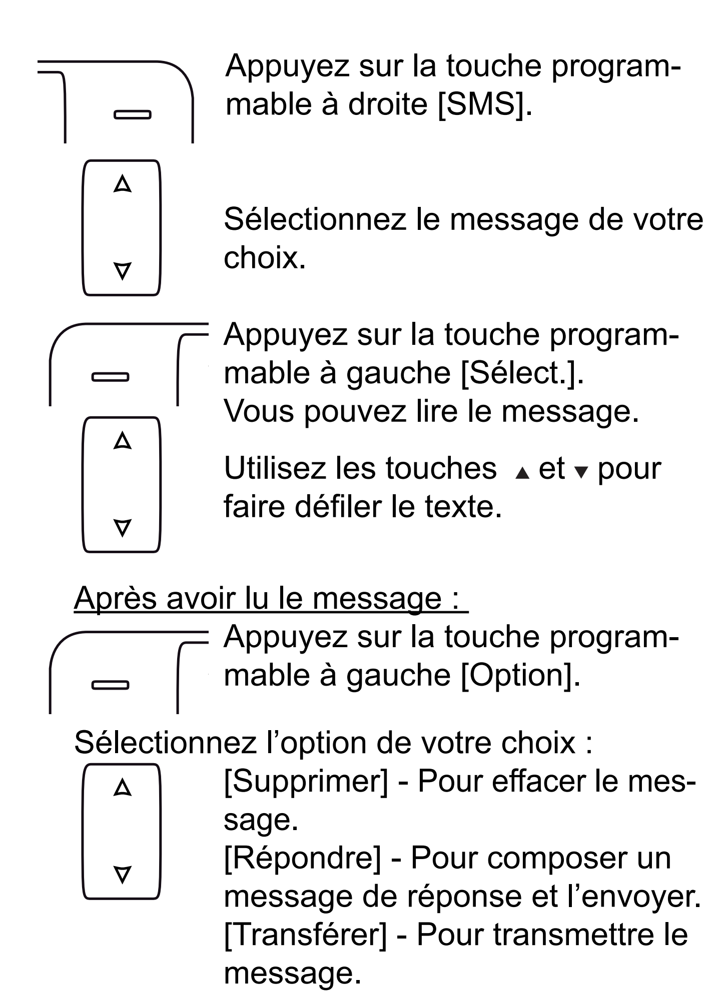


Appuyez sur la touche programmable [Sélect.] afin d'envoyer le message.

[Sauvegarder dans Brouillons]
Le message est conservé.

8.3 Lire les messages SMS : (Boîte d'app. entrants)

Dès que vous recevez un message SMS, vous entendez le signal sonore SMS et l'écran affiche que vous avez reçu un nouveau message. De plus, le symbole d'une enveloppe s'allume sur l'écran. Ce symbole disparaît dès que vous avez lu tous les messages.



Appuyez sur la touche programmable à droite [SMS].

Sélectionnez le message de votre choix.

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].
Vous pouvez lire le message.

Utilisez les touches ▲ et ▼ pour faire défiler le texte.

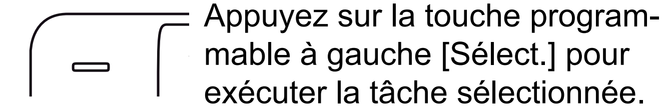
<u>Après avoir lu le message :</u>

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Option].

Sélectionnez l’option de votre choix :

[Supprimer] - Pour effacer le message.
[Répondre] - Pour composer un message de réponse et l’envoyer.
[Transférer] - Pour transmettre le message.

[Envoi appel] - Pour appeler la personne qui vous a envoyé un message
[No. extrait] - Pour ajouter l'appelant à votre répertoire de contacts.

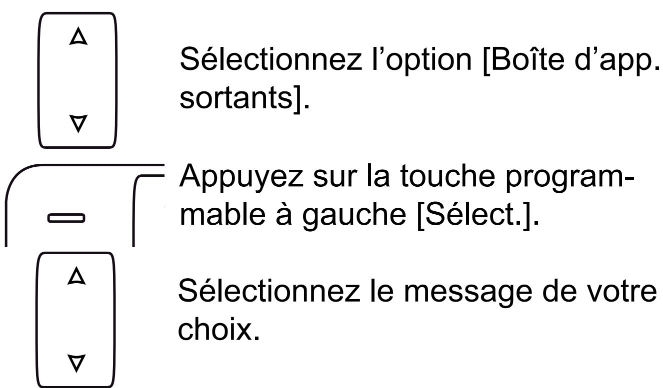


Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.] pour exécuter la tâche sélectionnée.

8.4 Boîte d'app. sortants :

La boîte d'app. sortants contient les messages que vous avez envoyé pendant que la fonction 'envoyer et sauvegarder' est activée.

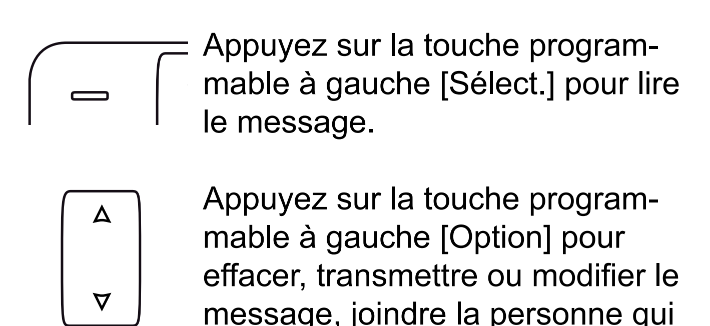
Ouvrez le menu SMS via le pilotage de menu.



Sélectionnez l'option [Boîte d'app. sortants].

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Sélectionnez le message de votre choix.



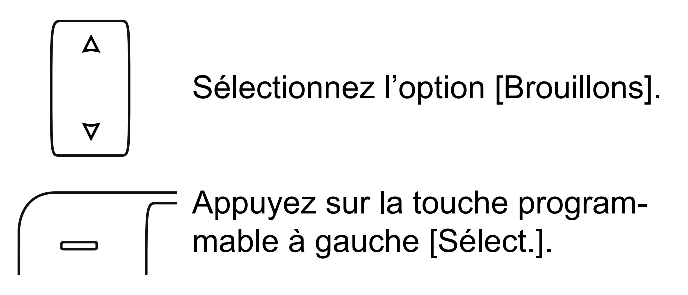
Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.] pour lire le message.

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Option] pour effacer, transmettre ou modifier le message, joindre la personne qui a envoyé le message ou conserver le numéro.

8.5 Brouillons :

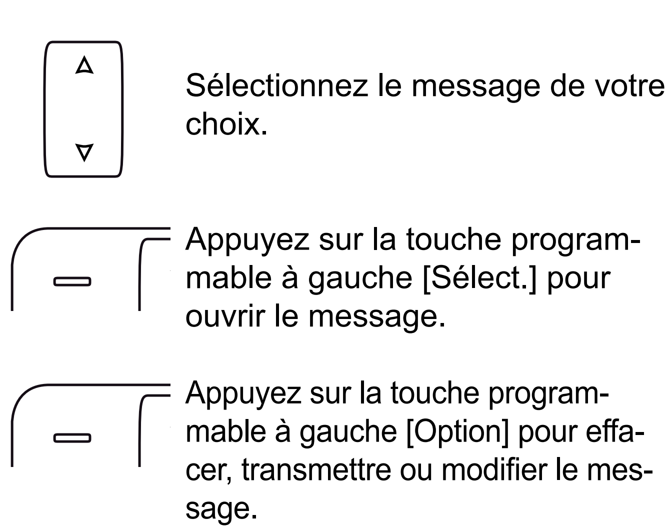
Dans le bloc de brouillon se trouvent les messages que vous avez seulement conservés.

Ouvrez le menu SMS via le pilotage de menu.



Sélectionnez l’option [Brouillons].

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].



Sélectionnez le message de votre choix.

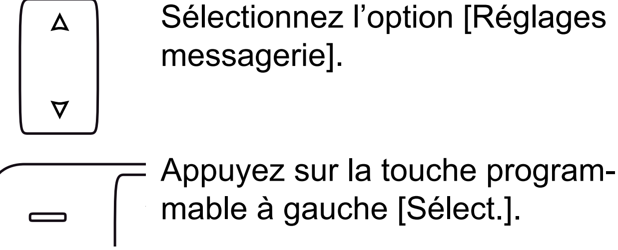
Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.] pour ouvrir le message.

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Option] pour effacer, transmettre ou modifier le message.

8.6 Réglages messagerie :

Via ce menu vous pouvez modifier les réglages SMS différents..

Ouvrez le menu SMS via le pilotage de menu.



Sélectionnez l'option [Réglages messagerie].

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Sélectionnez l’option de votre choix :

[Messagerie] - Normalement, le téléphone prend les numéros de service de la carte SIM ; si ce n’est pas le cas, vous pouvez programmer ces numéros ici.

[Validité message] - Si le réseau de votre opérateur soutient cette option, vous pouvez programmer si le message ne peut pas être livré le délai d’effacer ces messages.

[Rapport de statut] - Si le réseau de votre opérateur soutient cette option, vous pouvez demander un rapport après avoir envoyé un message SMS.

[Réponse accès] - Vous pouvez programmer que l’histoire des messages soit ajoutée à votre message ou non, ainsi votre interlocuteur et vous-même peuvent voir quel message répond un autre (ancien) message.

[Média de stockage] - Choisissez si les messages sont conservés dans le mémoire de votre téléphone ou dans le mémoire de votre carte SIM.

[Envoyer et sauvegarder] - Vous pouvez programmer si les messages envoyés doivent être conservé dans la boîte d'envoi.

8.7 Espace utilisé :

Ici, vous pouvez consulter la quantité de messages SMS dans la mémoire et combien de messages SMS vous pouvez conserver.

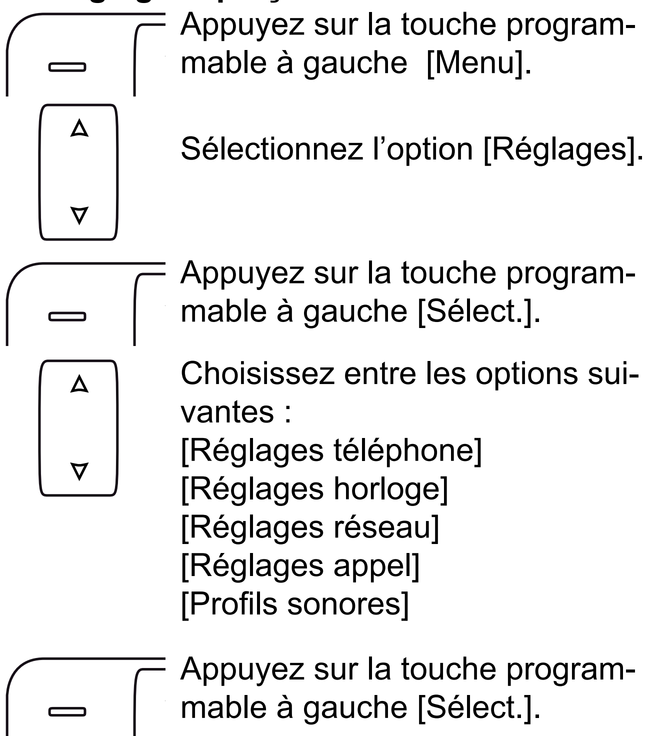
8.8 Tout supprimer:

Ici, vous pouvez effacer tous les messages SMS en une fois ou par boîte postal.

9 RÉGLAGES

A l'aide de ce menu, vous pouvez programmer votre téléphone selon votre choix.

9.1 Réglages aperçu menu :



Appuyez sur la touche programmable à gauche [Menu].

Sélectionnez l'option [Réglages].

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Choisissez entre les options suivantes :
[Réglages téléphone]
[Réglages horloge]
[Réglages réseau]
[Réglages appel]
[Profils sonores]

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

9.2 Menu [Réglages téléphone]:

A l'aide de ce menu, vous pouvez choisir parmi :

[Langue] - Vous pouvez choisir la langue qui apparaît sur l'écran.
[Réglages affichage] - Pour programmer la durée de l'éclairage à l'arrière-plan et pour programmer si l'heure doit être affiché en état de veille.
[Réglages sécurité] - Vous pouvez programmer si le code PIN doit être composez en activant le téléphone. Vous pouvez également modifier le code PIN de la carte SIM. Les documents qui sont prévus avec votre carte SIM mentionnent le code standard (le plus souvent '0000')
[Réinit. réglages par défaut] - Après la composition du code '0000', les réglages originaux sont de nouveau valable.

9.3 Menu [Réglages horloge]:

A l'aide de ce menu, vous pouvez choisir parmi :

[Date et Heure] - Pour programmer l'heure et la date actuelle.

[Format date] - Choisissez entre l'affichage DD-MM-JJ ou MM-DD-JJ.

[Format heure] - Choisissez entre le format d'horloge de 12 ou de 24 heures.

9.4 Menu [Réglages réseau]:

A l'aide de ce menu, vous pouvez choisir parmi :

[Appel en attente] - Vous permet de d'activer ou de désactiver ce fonction. (*)
[Transferts] - Vous permet de spécifier si les appels doivent être transmises. (*)
[Numéro interdit] - Vous permet de bloquer les conversations. (*)
[Sélectionner réseau] - Vous permet de sélectionner un autre réseau.

*: Ces fonctions dépendent et sont offert par le réseau que vous utilisez.

9.5 Menu [Réglages appel]:

A l'aide de ce menu, vous pouvez choisir parmi :

[Recomposer automatiquement] - Pour programmer que le numéro composé soit appelé de nouveau automatiquement si votre appel n’est pas répondu, le téléphone continu à appeler jusqu’à la personne appelé répond votre appel. (*)
[Réspone toutes touches] - Pour programmer que vous pouvez prendre un appel par appuyer sur la touche de décrochage ou de prendre un appel par appuyer sur une touche arbitraire.
[Ouvrir clapet pour répondre] - Pour prendre des appels entrants par ouvrir le téléphone.
[Sélection de ligne] - Pour choisir entre les lignes différents pour appeler. (*)

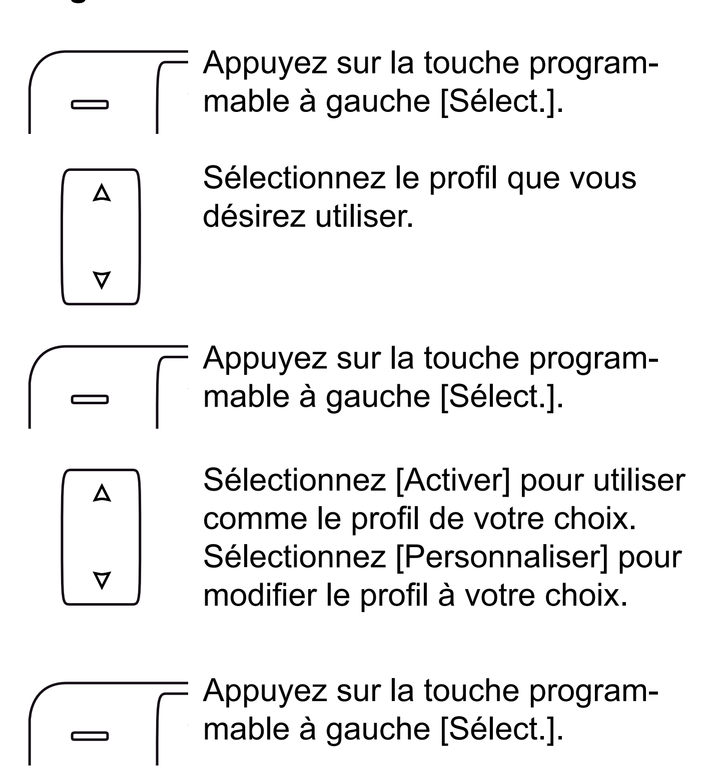
*: Ces fonctions dépendent et sont offert par le réseau que vous utilisez.

9.6 Menu [Profils sonores]

A l’aide de ce menu, vous pouvez programmer 5 différents réglages pour des situations différents. Pour chaque situation, vous pouvez programmer le ton et la volume de la sonnette, la fonction d’alarme, les ton SMS, etc.

Vous pouvez également activer ou désactiver la fonction vibreur.

Programmation :



Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Sélectionnez le profil que vous désirez utiliser.

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Sélectionnez [Activer] pour utiliser comme le profil de votre choix. Sélectionnez [Personnaliser] pour modifier le profil à votre choix.

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Personnaliser

A l’aide de ce menu, vous pouvez choisir parmi :

[Sonnerie]
Vous pouvez choisir entre 10 son différents d’un appel entrant.

[Tonalité message]
Vous pouvez choisir entre 8 son différents d’un message SMS entrant.

[Alerte appel]
Vous pouvez programmer que la mélodie d’un appel entrant joue une fois ou plusieurs fois.

[Volume sonnerie]
Vous pouvez modifier le volume du son de la mélodie et le son de le message SMS à l’aide des touches ∧ et ∨ .

[Volume touche]
Vous pouvez modifier ou désactiver le volume des tons de touches à l’aide des touches ∧ et ∨ .

[Vibreur]
Vous pouvez activer ou désactiver le fonction vibreur pour un appel ou un message SMS.

[Tonalité d’alarme]
Vous pouvez choisir entre 10 sons différents pour le réveil programmé.

10 ALARME

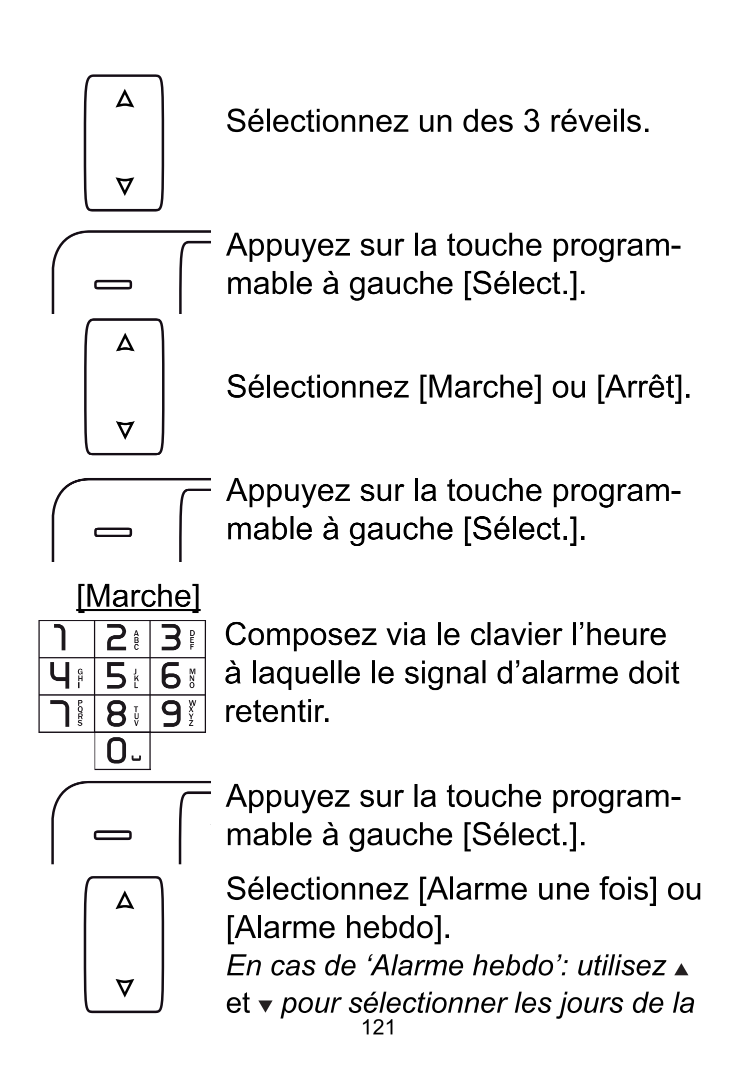
Vous pouvez faire retentir un signal sonore d’alarme une fois ou à certains jours. Il y a jusqu’à 3 réveils que vous pouvez programmer.

Programmer :

Appuyez sur la touche programmable à gauche [menu]

Sélectionnez l’option [Alarme].

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].



Sélectionnez un des 3 réveils.

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Sélectionnez [Marche] ou [Arrêt].

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

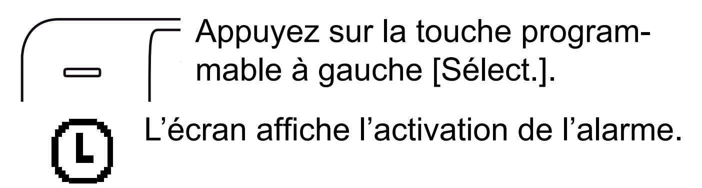
Composez via le clavier l’heure à laquelle le signal d’alarme doit retentir.

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Sélectionnez [Alarme une fois] ou [Alarme hebdo].

En cas de ‘Alarme hebdo’: utilisez ▲ et ▼ *pour sélectionner les jours de la*

semaine et la touche de décrochage pour (dés)activation de l’alarme.



Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

L’écran affiche l’activation de l’alarme.

<u>Fonctionnement :</u>

L’alarme retentira à l’heure programmée. Appuyez sur la touche programmable [Snooze] pour laisser retentir de nouveau l’alarme après 5 minutes, ou appuyez sur la touche programmable [Anular] pour désactiver l’alarme.

11 TOUCHE SOS

A l’aide de la touche rouge à l’arrière du téléphone, vous pouvez appeler un numéro déjà programmé ou envoyer un message déjà programmé, en cas d’une situation d’urgence.

Si vous ne voulez pas utiliser ce fonction, vous pouvez le désactiver via l’option
[Activer] dans le menu SOS.

11.1 Programmer :

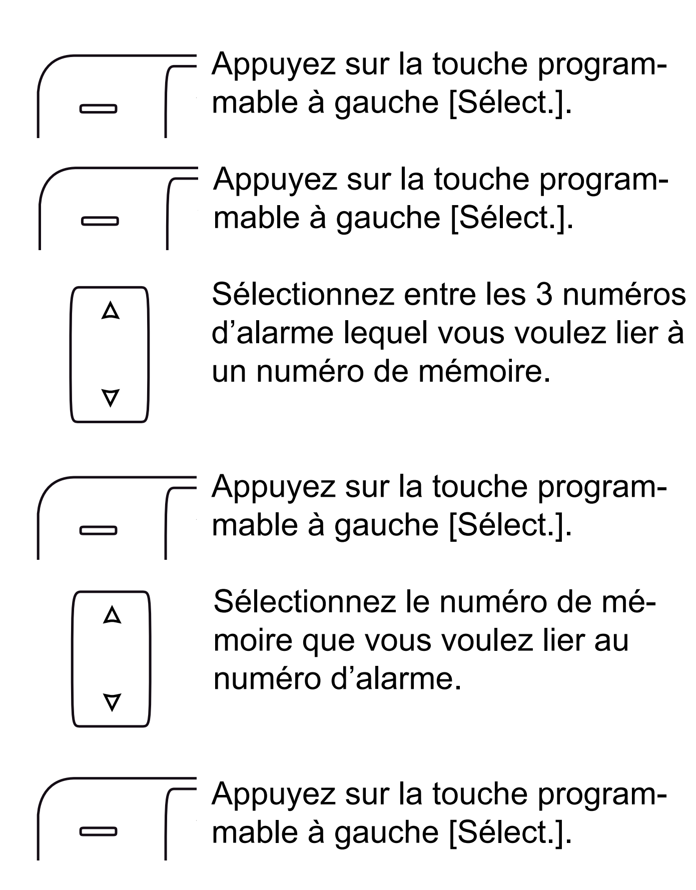
Programmer les numéros :

Appuyez sur la touche programmable à gauche [menu].

Sélectionnez l’option [Bouton d’appel].

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Sélectionnez l’option [Numéros d’urgence].



Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Sélectionnez entre les 3 numéros d'alarme lequel vous voulez lier à un numéro de mémoire.

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Sélectionnez le numéro de mémoire que vous voulez lier au numéro d'alarme.

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Répétez les actions mentionnées si dessus pour les autres numéros.

Conseil : programmez uniquement des numéros de téléphones GSM. Certains lignes fixes reçoivent un message SMS d'abord comme un message parlé, pour cette raison l'appel peut être perdu.
Conseil : Ajoutez le numéro d'alarme (112) à votre liste comme numéro 3. Si les 2 autres numéros ne sont pas accessibles, vous recevrez quand même de l'aide.

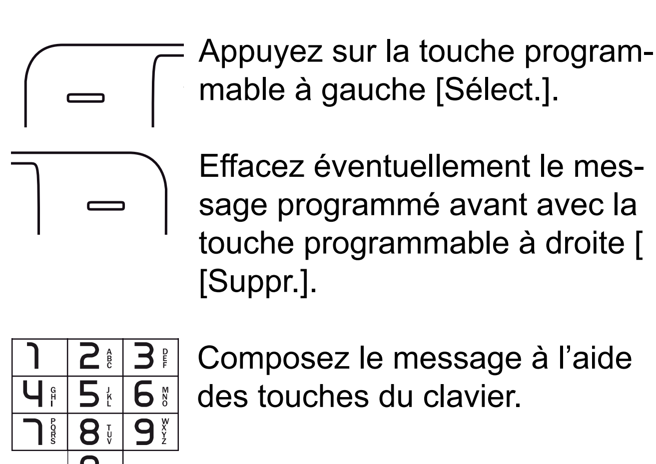
Programmer un message SOS :

Appuyez sur la touche programmable à gauche.

Sélectionnez l'option [Bouton d'appel].

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

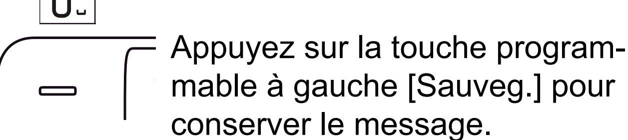
Sélectionnez l'option [Texte d'urgence].



Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Effacez éventuellement le message programmé avant avec la touche programmable à droite [[Suppr.].

Composez le message à l'aide des touches du clavier.



Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sauveg.] pour conserver le message.

Conseil : Si vous avez désactivé d'afficher votre numéro, joignez votre numéro dans ce message.
Conseil : Demandez dans votre message qu'on vous appelle.

11.2 Utilisation :

Dans le cas d'une situation d'urgence,



appuyez pendant 2 secondes sur la touche d'alarme. Veillez à ce que vous n'appuyez pas sur la touche par erreur. Appuyez de nouveau pendant 2 secondes sur la touche d'alarme et alors sur la touche programmable à gauche [Sélect.] pour terminer le mode SOS.

11.3 Fonctionnement :

Si vous activez le mode SOS, la suivante se passe :

1. Un signal d'ambulance retente pour alarmer les personnes dans votre environnement.

2. Le message SMS est envoyé aux numéros programmés comme 'Numéros d'urgence' pendant que le signal d'ambulance retente.

3. Le premier numéro est appelé.
   A. Si l'interlocuteur prend l'appel :
      - Communication mains-libre direct via le haut-parleur.

- La conversation est possible pendant 1 minute. (Ce délai commence dès que l'interlocuteur prend l'appel) La conversation se coupe après le délai.

B. Si l'appel est répondu par le voicemail ou un répondeur :

- Vous entendez le message d'accueil de l'interlocuteur via le haut-parleur.
- Un message est registre pendant 1 minute au maximum. Après la minute, la communication se coupe

C. Si l'appel est refusé ou l'interlocuteur est occupé (Si le voicemail de l'interlocuteur est désactivé ou si l'appareil de l'interlocuteur est une (câblé) appareil fixe).

- La communication se coupe après un message de statut .

4. Un signal d'ambulance retente pendant 5 secondes.

5. Si vous avez programmé un deuxième numéro, l'appareil l'appelle.

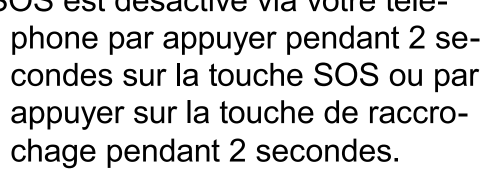
6. Un signal d’ambulance retente pendant 5 secondes.

7. Si vous avez programmé un troisième numéro, l’appareil l’appelle.

8. Un signal d’ambulance retente pendant 5 secondes.

9. L’appareil répète toute la procédure, à partir de 3.

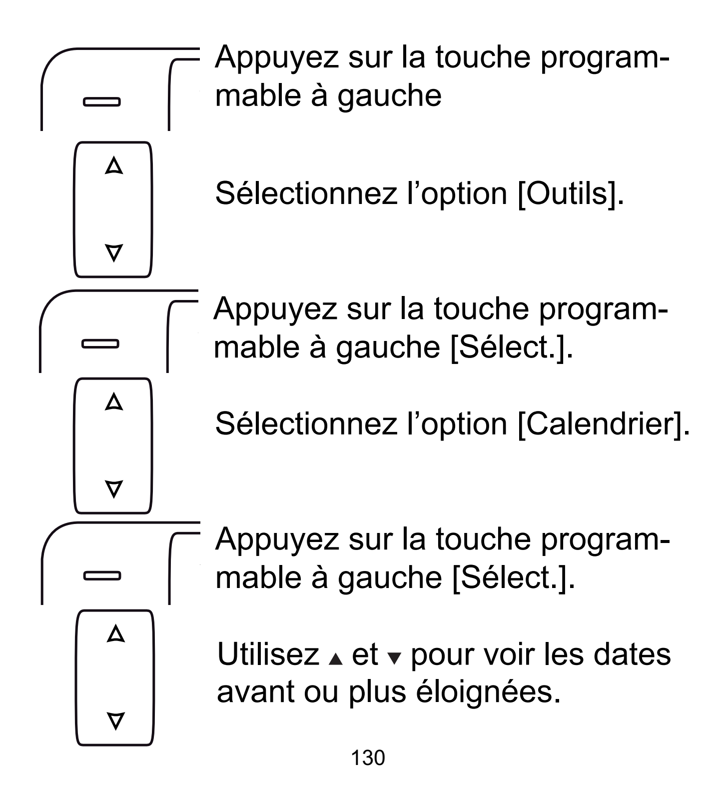
10. Le téléphone n’appellera plus, l’écran affiche l’icône SOS. Si vous êtes appelé, la suivante se passe :
    A. L’appel est pris automatiquement.
    B. Ces appels sont mains-libre via le haut-parleur.
    C. Cette fonction reste activé jusqu’à le mode SOS est désactivé via votre téléphone par appuyer pendant 2 secondes sur la touche SOS ou par appuyer sur la touche de raccrochage pendant 2 secondes.



12 OUTILS

12.1 Calendrier :

Le téléphone dispose d’un calendrier ; les jours, dates et numéros des semaines sont affichés.



Appuyez sur la touche programmable à gauche

Sélectionnez l’option [Outils].

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Sélectionnez l’option [Calendrier].

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Utilisez ▲ et ▼ pour voir les dates avant ou plus éloignées.

12.2 Calculatrice :

Le téléphone dispose d’une calculatrice avec les fonctions de base : multiplier, diviser, additionner et déduire.

Appuyez sur la touche programmable à gauche.

Sélectionnez l’option [Outils].

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

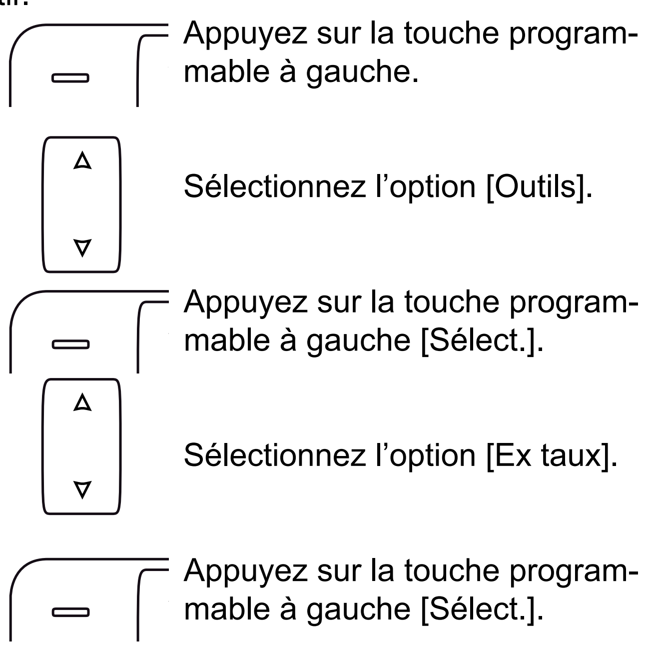
Sélectionnez l’option [Calculatrice].

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Utilisez les chiffres pour composer les nombres. A l’aide de la touche * vous pouvez alterner entre les différents fonctions de base. Utilisez # pour faire un point. Avec [Option] vous pouvez calculer le résultat.

12.3 Ex taux:

Le téléphone dispose d'une fonction de convertir.



Appuyez sur la touche programmable à gauche.

Sélectionnez l'option [Outils].

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Sélectionnez l'option [Ex taux].

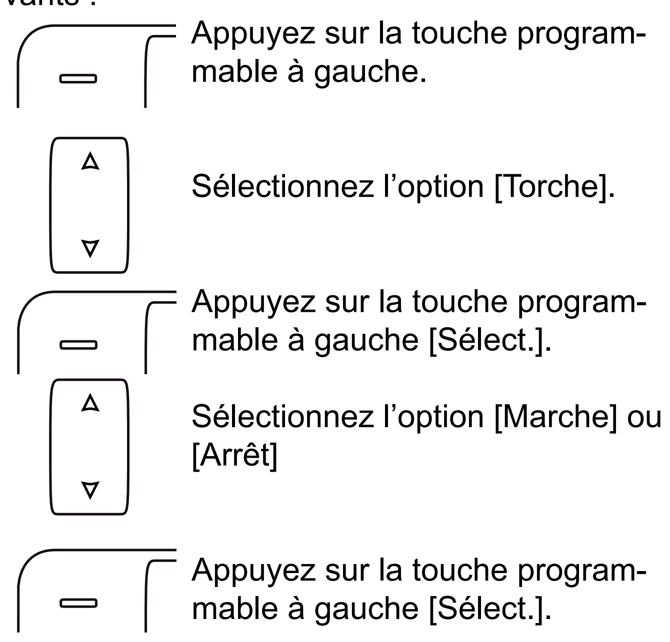
Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Vous pouvez choisir entre la conversion des différents unités monétaire, surfaces, unité d'énergie, longueur, poids, force (capacité), pression température, temps, vitesse ou volume.

12.4 Lampe de poche :

Vous pouvez activer la lampe de poche par appuyer sur la touche-lampe. La lampe de poche s’éteint si vous lâchez la touche.

Pour activer la lampe de poche sans devoir appuyer la touche, vous suivez les actions suivants :



Appuyez sur la touche programmable à gauche.

Sélectionnez l’option [Torche].

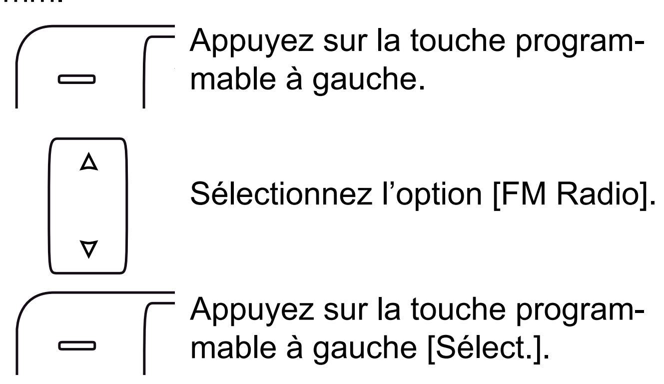
Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Sélectionnez l’option [Marche] ou [Arrêt]

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

12.5 FM radio :

Pour ce fonction, faites attention que le casque d’écoute doit être branché. N’utilisez qu’un casque d’écoute avec une fiche 4 contacts de 2,5 mm.



Appuyez sur la touche programmable à gauche.

Sélectionnez l’option [FM Radio].

Appuyez sur la touche programmable à gauche [Sélect.].

Vous pouvez écouter le radio via le headset, modifier le volume à l’aide des touches 2 et 8, à l’aide des touches 4 et 6 alterner entre les canaux. A l’aide des touches * et
vous pouvez réviser un canal.

Vous pouvez également utiliser le headset pour téléphoner, avec le bouton sur le headset vous pouvez répondre un appel.

13 UTILISATION ET ENTRETIEN

13.1 Sécurité d'utilisation :

- N'utilisez pas le téléphone dans les lieux où son usage est interdit (hôpitaux, avions, stations-service, etc.).
- N'utilisez pas le téléphone dans les lieux où il peut gêner autrui (théâtre, cinéma, etc.)

13.2 Jeunes enfants :

- Le téléphone n'est pas un jouet ; gardez-le donc hors de portée des (jeunes) enfants.
- La pile contient des substances nocives. Évitez que les enfants enlèvent la pile du téléphone et la mettent dans la bouche.
- La carte SIM est un objet de petite taille. Évitez que les enfants puissent l'enlever du téléphone et l'avaler.

13.3 Conditions ambiantes :

- Le téléphone est un appareil de précision. Ne laissez jamais tomber le téléphone et rangez-le en lieu sûr si vous n'en faites pas usage.
- Le téléphone n'est pas étanche. Évitez qu'il soit au contact de l'eau.

- Évitez les températures extrêmement élevées et basses. Par exemple, ne laissez jamais le téléphone dans un véhicule exposé au soleil.

13.4 Appareils auditifs :

- Lors de l'usage d'appareils auditifs anciens, des interférences peuvent se produire pendant l'usage de votre téléphone.

13.5 ACCU:

- Le téléphone fonctionne à l'aide d'une pile rechargeable. Si la durée de fonctionnement du téléphone diminue nettement, il convient de remplacer la pile. Les piles neuves sont en vente auprès du service après-vente de PROFOON (voir le numéro de téléphone à la dernière page de ce mode d'emploi)
- N'endommagez et ne démontez jamais la pile. Remettez une pile défectueuse ou usagée immédiatement au point de collecte local des déchets chimiques.
- Si vous avez l'intention de ne pas vous servir du téléphone pendant une longue période, retirez la pile du téléphone.
- Pour prévenir les courts-circuits, vous ne

devez jamais poser la pile sur une surface métallique.

13.6 Entretien :

- Nettoyez le téléphone uniquement avec un chiffon doux, légèrement humide. N’utilisez en aucun cas des nettoyant abrasifs ou chimiques.

13.7 Environnement :

- Vous pouvez remettre l’emballage de ce téléphone avec le vieux papier. Nous vous conseillons cependant de le conserver pour ré-emballer correctement le téléphone lors du transport.
- Si vous allez remplacer le téléphone, livrez-le à votre fournisseur ; ce dernier se chargera de sont rai te ment dans le respect de l’environnement.
- Vous devez remettre les piles défectueuses ou usagées à la déchet te rie locale pour petits déchets chimiques ou à un point de collecte spécialement prévu pour les piles. Ne jetez jamais les piles avec vos ordures ménagères.

14 DÉCLARATION DE CONFORMI-TÉ

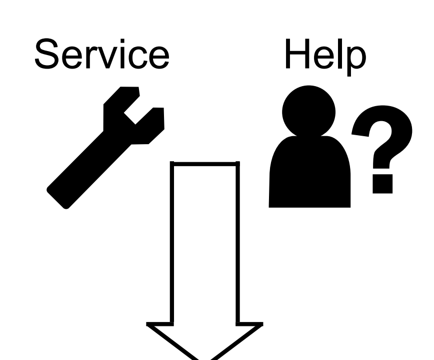
Cet appareil répond aux exigences et dispositions essentielles prévues par la directive européenne 1999/5/CE.
La déclaration de conformité est disponible sur le site WWW.PROFOON.COM



15 SPÉCIFICATIONS

Réseau :	GSM900 / DSC1800
SAR :	<0,2W/kg / <0,2W/kg
Dimensions :	93 x 54 x 20 cm
Pile :	Li-Ion, 3.7 V 750 mAh
Durée de veille :	jusqu'à 170 heures *(en fonction du réseau)*
Durée de conversation :	jusqu'à 4 heures *(en fonction du paramétrage et de l'utilisation du téléphone)*
Poids :	93 gr (pile incluse)

16 TABLE DES MATIÈRES



ProFoon®

Aziëlaan 12
's-Hertogenbosch



WWW.HESDO-SERVICE.NL
INFO@HESDO-SERVICE.NL



+32(0)3238 5666 (FR)
+32(0)3238 0876 (NL)

v1.0

CE1313